EN
FR
ES



# Aquarius Eco Expert

7300, 11500

EN Operating instructions
FR Mode d'emploi
ES Instrucciones de uso

# Contents


About these operating instructions ..... 3

Questions, problems, missing parts? ..... 3
- Electrical connection ..... 4
- Safe operation ..... 5

Intended use ..... 5

Product description ..... 6
- Overview ..... 6
- Symbols on the unit ..... 7
- Installation variants ..... 7

Technical data ..... 8
- Unit data ..... 8
- Permissible water values ..... 9

Installation and connection ..... 9
- Connecting the control system ..... 10
- Submerged installation of the unit ..... 11
- Dry installation of the unit ..... 13

Start-up ..... 15
- Switching ON/OFF ..... 15
- Environmental Function Control (EFC) ..... 15
- Dynamic Function Control (DFC) ..... 15

Maintenance and cleaning ..... 16
- Dismantling the unit ..... 16
- Cleaning the unit ..... 16
- Cleaning/replacing the impeller unit ..... 17

Storage/winterizing ..... 18

Troubleshooting ..... 18

Wearable parts ..... 19

Spare parts ..... 19

Disposal ..... 19

## About these operating instructions

These instructions are valid for:

| Product name | Item number |
|---|---|
| Aquarius Eco Expert 7300, 11500 | 57964, 57987 |

## Questions, problems, missing parts?

Before returning the unit to your dealer, call us at 330-274-8317, Monday-Friday, 8:30 am to 5:00 pm, or email us at customerservice@atlantic-oase.com.

# IMPORTANT SAFETY INFORMATION

- Unplug the unit if you're not using it, before you clean it, and before you attach or take off any parts. Never pull on the cable, but grasp the plug to remove it from the socket.
- Do not operate the unit except for the intended purpose. Using accessory parts that are not recommended or sold by the unit manufacturer may cause an unsafe situation.
- Read and obey all important instructions on the unit.

# SAVE THESE INSTRUCTIONS

## Electrical connection

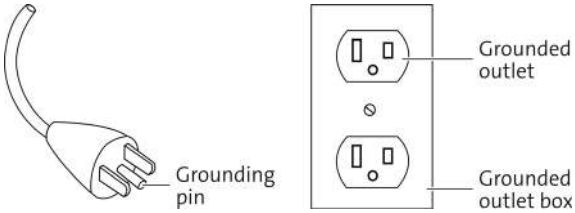
**⚠ WARNING**

In the event of improper connection of the unit grounding, there is a risk of electric shock.

The unit must be grounded in order for the electrical current to be dissipated via the grounding and to reduce the risk of electric shock in the event of a malfunction or failure.

**Instructions for grounding:**

- ▶ The unit is equipped with a power cable with grounding conductor and a plug with grounding pin. The plug must be plugged into a suitable socket, which is installed and grounded according to local regulations and ordinances and is protected by a GFCI switch.
- ▶ Do not modify the plug. Have a suitable socket installed by an electrician if the plug does not fit into the socket.
- ▶ Contact an electrician if you have any doubts as to whether the appliance is properly grounded.




- Special regulations apply to electrical installation in outdoor areas. Only allow a qualified electrician to perform the electrical installation.
  - The qualified electrician has the required professional training, knowledge and skills to perform electrical installations in outdoor areas. The qualified electrician can detect potential risks and adheres to regional and national standards, regulations and directives.
  - For your own safety, please consult a qualified electrician.
- Only connect the unit if the electrical data of the unit and the power supply match.
- Only connect the device to a correctly installed socket.
- The device is to be supplied through a GFCI (Ground Fault Circuit Interrupter) breaker.
- The unit should not be used with extension cords or power strips, must be plugged directly into outlet.
- Protect open plugs and sockets from moisture.

### Safe operation

- Do not use the unit, if electrical lines or the housing are damaged.
- Dispose of the unit if its power cable is damaged. The power cable cannot be replaced.
- The impeller unit in the pump contains a magnet with a strong magnetic field that may affect the operation of pacemakers or implantable cardioverter defibrillators (ICDs). Always keep a distance of at least 8 in (0.2 m) between the implant and the magnet.
- Never pull on electric cables. In particular, never carry units by their cables.
- Route lines so that they are protected from damage and nobody can trip over them.
- Never make technical modifications to the unit.
- Only carry out work on the unit that is described in this manual.
- Only use original spare parts and accessories.

## Intended use

Only use the product described in this manual as follows:

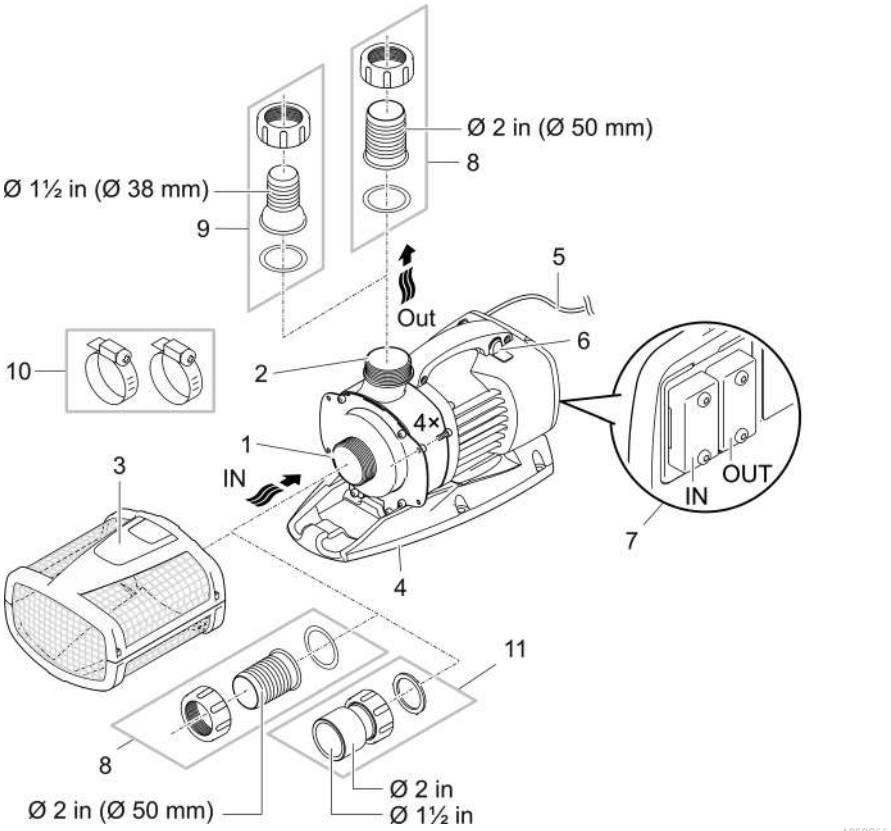
- For pumping normal pond water for filter systems, waterfall systems and water course systems.
- In compliance with the technical specifications. (→ Unit data)
- Only subject to adherence to the permissible water quality values. (→ Permissible water values)

The following restrictions apply to the unit:

- Do not use directly in the main body of a swimming pond. The unit must be installed outside of the water, in accordance with the local electrical regulations.
- Never run the unit without water.
- Do not use the unit together with chemicals, food, flammable, explosive substances or other liquids aside from water.
- Do not connect to the domestic water supply.
- Do not use for industrial purposes.
- According to EMC (Electromagnetic Compatibility), this is a class A unit. The unit may cause malfunctions in living environments. It is the user's responsibility to take suitable countermeasures.

# Product description

## Overview




| | |
|---|---|
| 1 | Inlet (suction side)<br>• With filter cage (3) for submerged installation.<br>• With hose sleeve for connecting a hose for dry installation. |
| 2 | Outlet (pressure side)<br>• Connection of the return line into the pond (e.g. via a water course). |
| 3 | Filter cage |
| 4 | Foot<br>• With installation holes for firm installation on ground if required. |
| 5 | Power cable<br>• Pump power supply |
| 6 | Switch for switching on/off the dynamic function<br>• Numerous values for flow rates have been pre-programmed in the pump control system to create a dynamic fountain with changing heights and diameters. If the dynamic function is activated, the pump is continuously controlled with these values. |

| | |
|---|---|
| 7 | Control system connection<br>• The control system makes it possible to regulate the pump power.<br>• Without the control system, the pump runs permanently at full power. |
| 8 | Hose sleeve Ø 2 in (Ø 50 mm) |
| 9 | Hose sleeve Ø 1½ in (Ø 38 mm)<br>• Alternative for outlet Aquarius Eco Expert 7300. |
| 10 | Hose clips for fastening hoses on the hose sleeves. |
| 11 | Pipe adapter for the inlet (alternative)<br>• For connecting pipes with a diameter of 2 in (50 mm) or 1½ in (40 mm) |

## Symbols on the unit

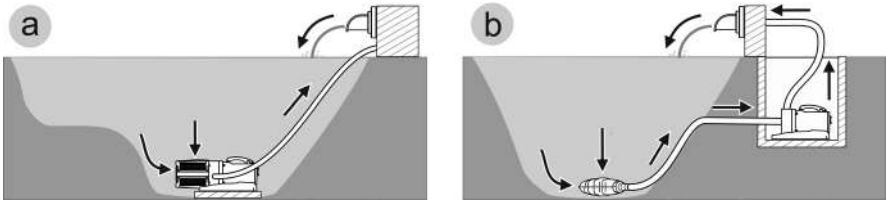


Protect the unit from direct sunlight.



Read the operating instructions.

## Installation variants




AMX0157

- Variant (a): Submerged pump installation
  – The pump is positioned in the pond.
  – Water flow via the filter cage.

- Variant (b): Dry pump installation
  – The pump is installed without the filter cage outside of the pond but lower than the water level.
  – Water flow via a satellite filter or skimmer.

# Technical data

## Unit data

| **AquaMax Eco Expert** | | | **7300** | **11500** |
|---|---|---|---|---|
| Connection voltage | | V AC | 220–240 | 220–240 |
| Mains frecuency | | Hz | 50/60 | 50/60 |
| Max. current consumption | | A | 2 | 3.5 |
| Max. power consumption | | W | 440 | 700 |
| Max. delivery rate | | gph | 7300 | 11500 |
| | | l/h | 28000 | 44000 |
| Max. pumping head | | ft | 32.8 | 34.4 |
| | | m | 10 | 10.5 |
| Max. immersion depth | | ft | 13.1 | 13.1 |
| | | m | 4 | 4 |
| Suction side | Thread | | G2 | G2½ |
| | Hose connection | in | 2 | 2½ |
| | | mm | 50 | 50 |
| Pressure side | Thread | | G2 | G2 |
| | Hose connection | in | 1½, 2 | 2 |
| | | mm | 38, 50 | 50 |
| Max. grain size of coarse dirt | | in | 0.43 | 0.43 |
| | | mm | 11 | 11 |
| Filter inlet area | | in² | 155 | 164 |
| | | cm² | 1000 | 1060 |
| Water temperature (submerged installation) | During operation | | (→ Permissible water values) | |
| | Outside of operation | °F | -4 to +95 | -4 to +95 |
| | | °C | -20 to +35 | -20 to +35 |
| Ambient temperature (dry installation) | During operation and convection | °F | -4 to +86 | -4 to +86 |
| | | °C | -20 to +30 | -20 to +30 |
| | During operation and forced cooling | °F | -4 to +104 | -4 to +104 |
| | | °C | -20 to +40 | -20 to +40 |
| Dimensions | Length | in | 19.3 | 21.3 |
| | | mm | 490 | 540 |
| | Width | in | 9.3 | 9.8 |
| | | mm | 235 | 250 |
| | Height | in | 8.5 | 8.9 |
| | | mm | 215 | 225 |
| Length of connection cable | | ft | 33 | 33 |
| | | m | 10 | 10 |
| Weight | | lbs | 26.9 | 32.9 |
| | | kg | 12.2 | 14.9 |

### Permissible water values

| | | Fresh water | Pool water | Salt water |
|---|---|---|---|---|
| pH value | | 6.8–8.5 | 7.2–8.3 | 7.5–8.5 |
| Hardness | ppm | 142–267 $CaCO_3$ | 142–267 $CaCO_3$ | 256–534 $CaCO_3$ |
| | °dH | 8–15 | 8–15 | 8–15 |
| Free chlorine | ppm | <0.3 | <0.6 | <0.3 |
| | mg/l | <0.3 | <0.6 | <0.3 |
| Chloride content | ppm | <250 | <250 | <22000 |
| | mg/l | <250 | <250 | <22000 |
| Salt content | % | <0.4 | <0.4 | <4 |
| Overall dry residue | ppm | <50 | <50 | <50 |
| | mg/l | <50 | <50 | <50 |
| Temperature | °F | +39 to +95 | +39 to +86 | +39 to +82 |
| | °C | +4 to +35 | +4 to +30 | +4 to +28 |

## Installation and connection

The pump can be installed submerged (in water) or dry (in-line flooded suction).

The use of the pump is only permitted subject to adherence to the specified water quality. (→ Permissible water values)

- Pool water or salt water can impair the appearance of the unit. Such impairments are excluded from the warranty.

**⚠ WARNING**

Severe injuries or death from operating the unit in the main body of a swimming pond. Faulty electric components will apply dangerous electric voltage to the water.

▶ Never operate the unit in the main body of a swimming pond.

**⚠ CAUTION**

Rotating components in the area of the intake connection and the pressure connection. Reaching into the connections can lead to injuries.

**Please note in particular:** If a unit has stopped due to overload, it can start up unexpectedly!

▶ Do not reach into the opening of the inlet connection or outlet connection while the power plug is connected.

▶ If the connections are freely accessible, e.g. if no hoses are connected, secure the connections with a finger guard. The finger guard is available as an accessory.

ⓘ Avoid exposing any unit components to direct sunlight for extended periods of time, as this can lead to damage. If necessary, use a protective cover.

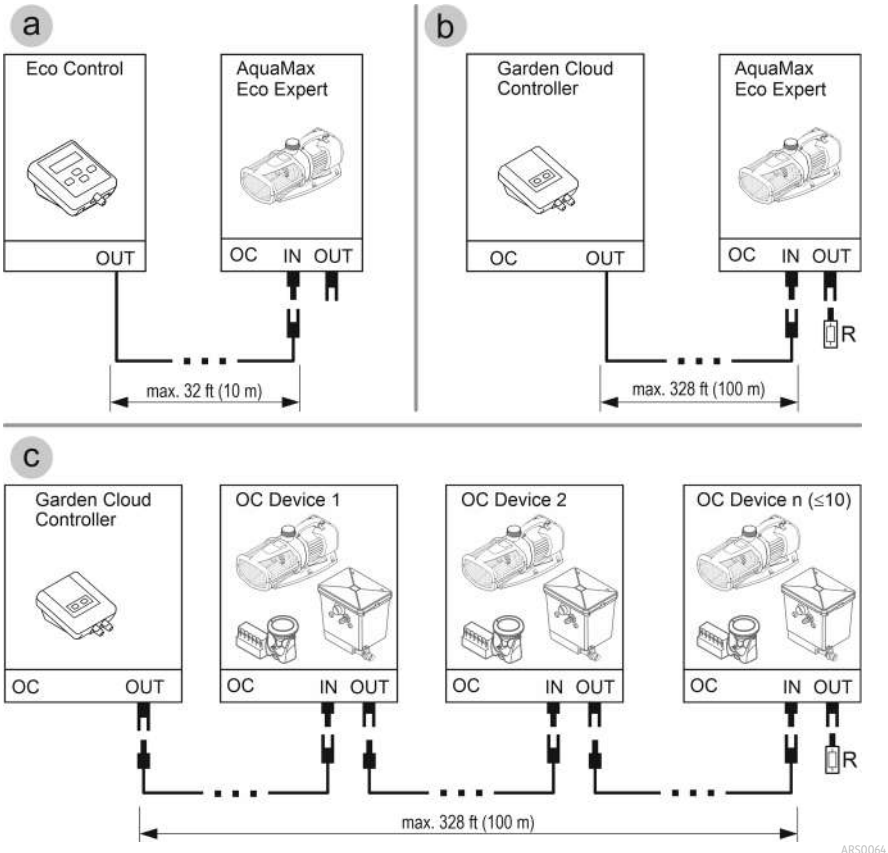
## Connecting the control system

The pump can be operated with and without a control system.

- The control system is used to regulate the pump capacity.
- Without the control system, the activated pump will always run at full capacity.

Compatible control systems (accessories):

- Eco Control
  Intelligent control system for a pump.
- Incenio FM-Master Cloud
  Garden Controller Cloud
  Up to 10 OASE Control-compatible devices (pumps, filters, lights) can be controlled via the "OASE Control" app.
  For information on this topic, visit www.oase.com and navigate to “Smart garden controls and lighting”.

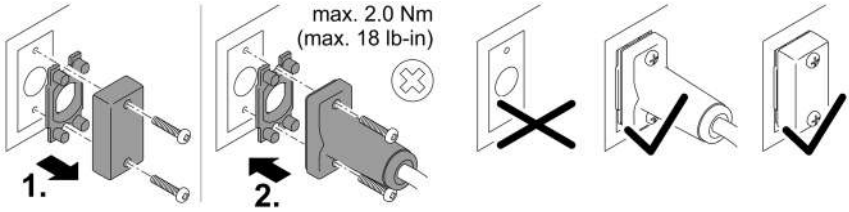



- An OASE Control network (variant b, c) must be terminated with end resistor R. This is included in the box with the OASE Garden Cloud Controller.

**NOTICE**

The unit will be destroyed if water penetrates the plug connector.

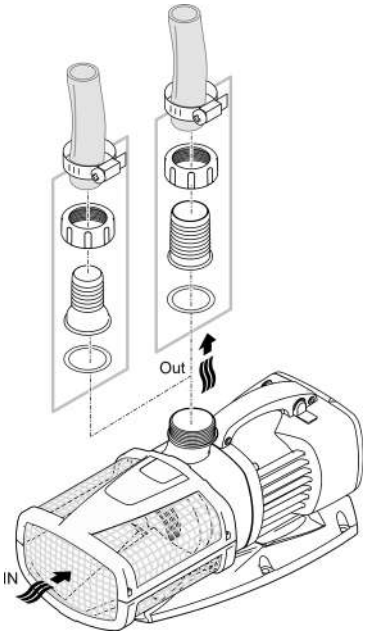
- ▶ Connect the plug connector or place the protective cap on it.
- ▶ Ensure that the rubber seal is clean and fits exactly.
- ▶ If the rubber seal is damaged, it must be replaced. When the plug connector is disconnected, the rubber seal must be replaced if it is older than 2 years.
- ▶ Always secure the plug connector or the protective cap with the two screws.




PLX0004

## Submerged installation of the unit

**Connection**




ARS0027

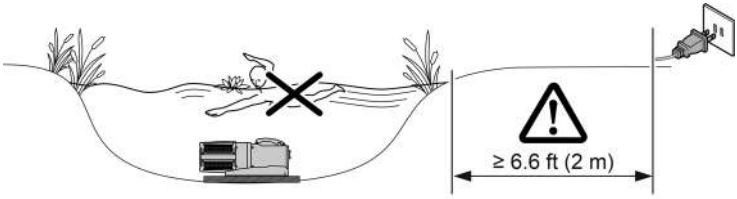
**Do not plug the power plug into the outlet yet!**

**Installation**

- Place the pump horizontally on a stable surface.
- Ensure secure and stable positioning of the pump.
- For muddy or soiled water, we recommend installing the pump or intake-side components (skimmer, satellite filter, base outlet, etc.) above ground level. This decreases intake of particles and increases the service life of the impeller unit.
- Only operate the pump when it is covered in at least 10 cm of water. Otherwise it may draw in air.

ⓘ A pull rope allows you to simply pull the pump out of the water.

– Pull the pull rope through the round openings on the bottom pan of the filter and make a knot.



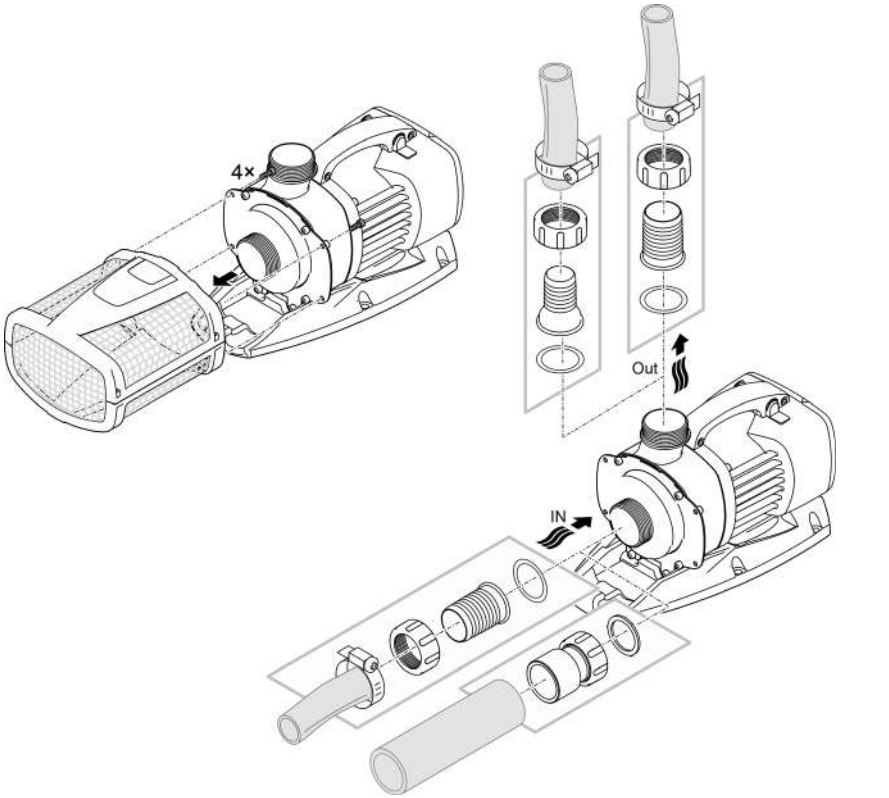

AMX0160

## Dry installation of the unit

### Connection

Hoses or pipes can be connected at the inlet and outlet. Recommendation:

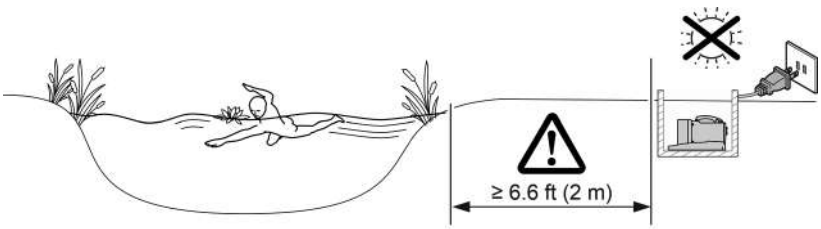
- Up to 16.5 ft length: Use hoses
- From 16.5 ft length: Use pipes.




**Do not plug the power plug into the outlet yet!**

**Installation**

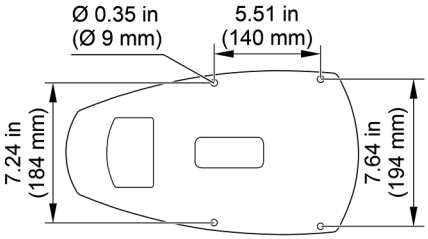
- Place the pump horizontally on a stable surface.
- Ensure secure and stable positioning of the pump.
- Do not expose the pump to direct sunlight.
- Ensure that the installation site is sufficiently ventilated to prevent overheating of the pump.



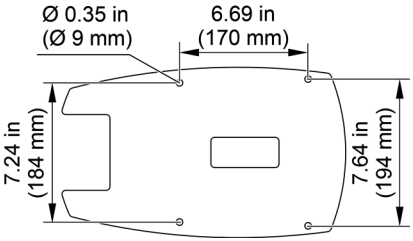

AMX0161

ⓘ To ensure stability, it is possible to screw the unit to a suitable base.

Aquarius Eco Expert 7300




Aquarius Eco Expert 11500




ARS0067

# Start-up

**NOTICE**

The unit will be damaged if it is operated with a dimmer. It contains sensitive electrical components.

▶ Do not connect the unit to a dimmable power supply.

**NOTICE**

Never allow the pump to run dry. This will damage the pump.

▶ Only operate the pump when it is submerged or flooded.

## Switching ON/OFF

- **Switching on:** Plug the power plug into the outlet.
  — The unit switches on immediately.
- **Switching off:** Pull the power plug from the outlet.

## Environmental Function Control (EFC)

When started up and then every 20 to 40 minutes the pump automatically performs a pre-programmed self-test (**Environmental Function Control (EFC)**). The pump detects if it is running dry / clogged or submerged. The pump shuts down automatically after 60 to 120 seconds if it runs dry/is blocked. In the event of a malfunction, disconnect the power supply and “flood the pump” or remove the obstacle. Afterwards, the unit can be restarted.

## Dynamic Function Control (DFC)

**NOTICE**

When Dynamic Function (DFC) is activated, the Environmental Function Control (EFC) function is restricted.

▶ The unit is not protected from running dry.

- Slide the switch.
  — ON: The function is activated.
  — OFF: The function is deactivated.

# Maintenance and cleaning

**⚠ CAUTION**

Risk of injury due to unforeseeable start-up. Internal monitoring functions can shut down the unit and reactivate it automatically.

► Disconnect the power plug before carrying out any work on the unit.

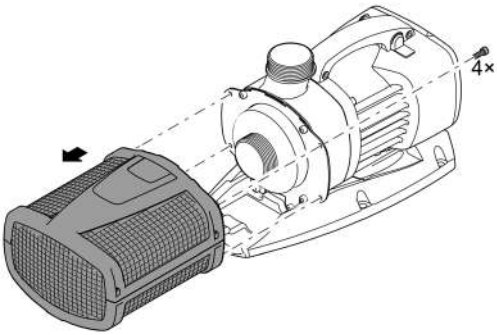
**NOTICE**

Do not use aggressive cleaning agents or chemical solutions. These agents can damage the housing, impair the function of the device and harm animals, plants and the environment.

► Clean the unit with clean water and a soft brush or sponge wherever possible. Remove stubborn dirt with the aid of the recommended cleaning agents.

## Dismantling the unit

- Pull the power plug and remove all connections.
- Dismantle the unit as shown in the figure.




ARS0028

## Cleaning the unit

ⓘ Clean the unit as required, but at least twice a year.
  – When cleaning the pump, pay particular attention to the impeller unit and the pump housing.

- Recommended cleaning agent for removing stubborn limescale deposits:
  — Vinegar- and chlorine-free household cleaning agent.
- After cleaning, thoroughly rinse all parts in clean water.

## Cleaning/replacing the impeller unit

**NOTICE**

The impeller unit is guided in the motor block by a bearing. This bearing is a wear part and should be changed at the same time as the impeller unit.

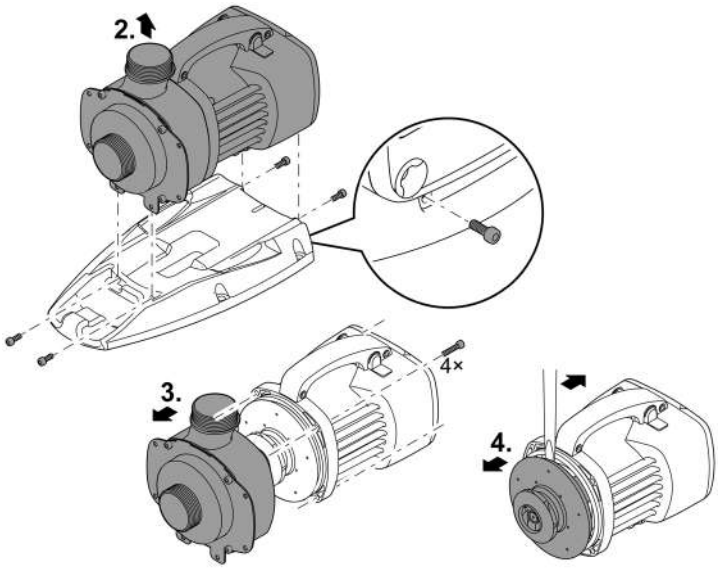
► Changing the bearing requires specialist knowledge and tools. Contact customer service for further information.

**NOTICE**

The impeller unit contains strong magnets that attract magnetic particles (e.g. iron filings). Any remaining particles can cause irreparable damage to the impeller unit and motor block.

► Carefully remove all adhering particles from the impeller unit before installation.

- Dismantle the pump as shown in the figure.
- Use a brush under clean water to clean the components.
- Check all components for damage. Replace damaged or worn components.
- Reassemble the pump in reverse order.




ARS0054

## Storage/winterizing

The unit is frost-proof down to temperatures of -4 °F (-20 °C). If you wish to store the unit outside of the pond, clean it thoroughly with a soft brush and water, check it for damage, then store it submerged or filled with water. Do not immerse the power plug in water!

## Troubleshooting

| Malfunction | Cause | Remedy |
|---|---|---|
| Pump does not start | No power | Check power and electrical connection |
| | No control voltage (only with optional external controls) | Check connection to OASE Eco Control or OASE Control network; if necessary switch on pump via these networks |
| | Supply lines kinked | Route the supply lines without kinks |
| | Supply lines blocked. | Check/clean the supply lines |
| | Impeller unit is blocked | Remove blockage, check impeller unit for ease of movement |
| Pump does not transport fluid<br>Insufficient delivered quantity | Filter housing clogged | Clean intake housing |
| | Excessive loss in the supply lines | Reduce hose length to the necessary minimum, remove unnecessary connection parts, use larger hose diameters |
| | Impeller unit is running sluggishly | Check impeller unit for ease of movement |
| Pump switches off after operating briefly | Water heavily soiled | Clean pump |
| | Impeller unit is blocked | Remove blockage, check impeller unit for ease of movement |
| | Pump has run dry | Check/clean supply lines, increase immersion depth (min. 4 in under water surface) |
| | Water temperature too high | Adhere to the maximum permissible water temperature. (→ Technical data) |

## Wearable parts

- Impeller unit with bearing

## Spare parts

(→ Spare parts, 📖 56)

## Disposal

**NOTICE**

Do not dispose of this unit with domestic waste.

- ▶ Dispose of the unit by using the return system provided for this purpose.
- ▶ Should you have questions, please contact your local disposal company. They will give you instructions on how to dispose of your unit properly.
- ▶ Disable the unit by cutting off the cables.

# Contenu


À propos de ce mode d'emploi ..... 21

Des questions, des problèmes, des pièces manquantes ? ..... 21
- Raccordement électrique ..... 22
- Exploitation sécurisée ..... 23

Utilisation conforme à la finalité ..... 23

Description du produit ..... 24
- Vue d'ensemble ..... 24
- Symboles sur l'appareil ..... 25
- Variantes d'installation ..... 25

Caractéristiques techniques ..... 26
- Données d'appareils ..... 26
- Valeurs admissibles de l'eau ..... 27

Mise en place et raccordement ..... 27
- Brancher la commande ..... 28
- Mise en place en immergé de l'appareil ..... 29
- Mise en place de l'appareil au sec ..... 31

Mise en service ..... 33
- Mise en circuit / mise hors circuit ..... 33
- Environmental Function Control (EFC) ..... 33
- Dynamic Function Control (DFC) ..... 33

Nettoyage et entretien ..... 34
- Démonter l'appareil ..... 34
- Nettoyage de l'appareil ..... 34
- Nettoyage/Remplacement de l'unité de fonctionnement ..... 35

Stockage / entreposage pour l'hiver ..... 36

Dépannage ..... 36

Pièces d'usure ..... 37

Pièces de rechange ..... 37

Recyclage ..... 37

## À propos de ce mode d'emploi

Ces instructions sont valables pour:

| Désignation du produit | Chiffre |
|---|---|
| Aquarius Eco Expert | 57964, 57987 |

## Des questions, des problèmes, des pièces manquantes ?

Avant de retourner l'appareil à votre revendeur, appelez-nous au 330-274-8317, du lundi au vendredi, de 8h30 à 17h00, ou envoyez-nous un e-mail à customerservice@atlantic-oase.com.

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Retirez toujours la fiche secteur de la prise de courant lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, avant de fixer ou de retirer des pièces et avant de le nettoyer. Ne tirez jamais sur le câble, mais saisissez la fiche pour la débrancher de la prise de courant.
- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles auxquelles il est destiné. L'utilisation d'accessoires non recommandés ou vendus par le fabricant de l'appareil peut entraîner une situation dangereuse.
- Lisez et suivez toutes les instructions importantes figurant sur l'appareil.

# CONSERVER CETTE NOTICE D'EMPLOI

## Raccordement électrique

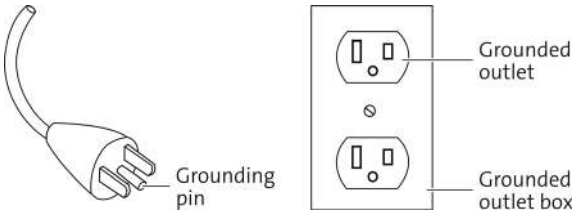
**⚠ AVERTISSEMENT**

En cas de raccordement non conforme de l'appareil à la terre, il existe un risque d'électrocution.

L'appareil doit être mis à la terre afin qu'en cas de dysfonctionnement ou de panne, le courant électrique soit évacué par la terre. Le risque d'électrocution est ainsi réduit.

**Instructions de mise à la terre :**

- ▶ L'appareil est équipé d'un cordon d'alimentation avec conducteur de terre et d'une fiche avec broche de terre. La fiche doit être branchée dans une prise de courant appropriée, installée et mise à la terre conformément aux codes et règlements locaux et protégée par un disjoncteur GFCI.
- ▶ Ne modifiez pas la fiche. Faites installer une prise appropriée par un électricien qualifié si la fiche ne rentre pas dans la prise.
- ▶ Consultez un électricien qualifié si vous avez des doutes quant à la mise à la terre correcte de l'appareil.




- Des dispositions particulières s'appliquent aux installations électriques en extérieur. Seul un électricien qualifié peut réaliser l'installation électrique.
  - En raison de sa formation professionnelle, de ses connaissances et de son expérience, l'électricien qualifié possède les connaissances nécessaires et a le droit de réaliser des installations électriques en extérieur. Il est capable d'identifier d'éventuels dangers et respecte les normes, règlements et dispositions régionaux et nationaux en vigueur.
  - En cas de questions et de problèmes, prière de vous adresser à un électricien qualifié.
- Ne brancher l'appareil que lorsque les caractéristiques électriques de l'appareil et de l'alimentation correspondent.
- Ne branchez l'appareil que sur une prise de courant installée conformément aux prescriptions.
- L'appareil doit être protégé par un GFCI breaker (Ground Fault Circuit Interrupter).
- L'appareil ne doit en aucun cas être utilisé avec des rallonges ou des multiprises, mais doit être branché directement sur une prise de courant.
- Protégez les fiches et les douilles ouvertes contre l'humidité.

### Exploitation sécurisée

- Ne pas utiliser l'appareil en cas d'endommagement des câbles électriques ou du boîtier.
- Mettez l'appareil au rebut si son câble d'alimentation est endommagé. Le câble d'alimentation ne peut pas être remplacé.
- L'unité de fonctionnement dans l'appareil contient un aimant à champ magnétique puissant qui risque d'avoir un impact sur les stimulateurs cardiaques ou les défibrillateurs implantés (ICD). Maintenir une distance d'au moins 8 pouces (0,20 m) entre l'implant et l'aimant.
- Ne tirez jamais sur les câbles électriques. En particulier, ne portez pas d'appareils par leur câble.
- Poser les câbles de manière à éviter tout risque d'endommagement et de trébuchement.
- Ne jamais procéder à des modifications techniques sur l'appareil.
- Exécuter des travaux sur l'appareil uniquement si ces derniers sont décrits dans la notice d'emploi.
- N'utiliser que des pièces de rechange et des accessoires d'origine.

## Utilisation conforme à la finalité

Utilisez le produit décrit dans cette notice uniquement de la manière suivante :

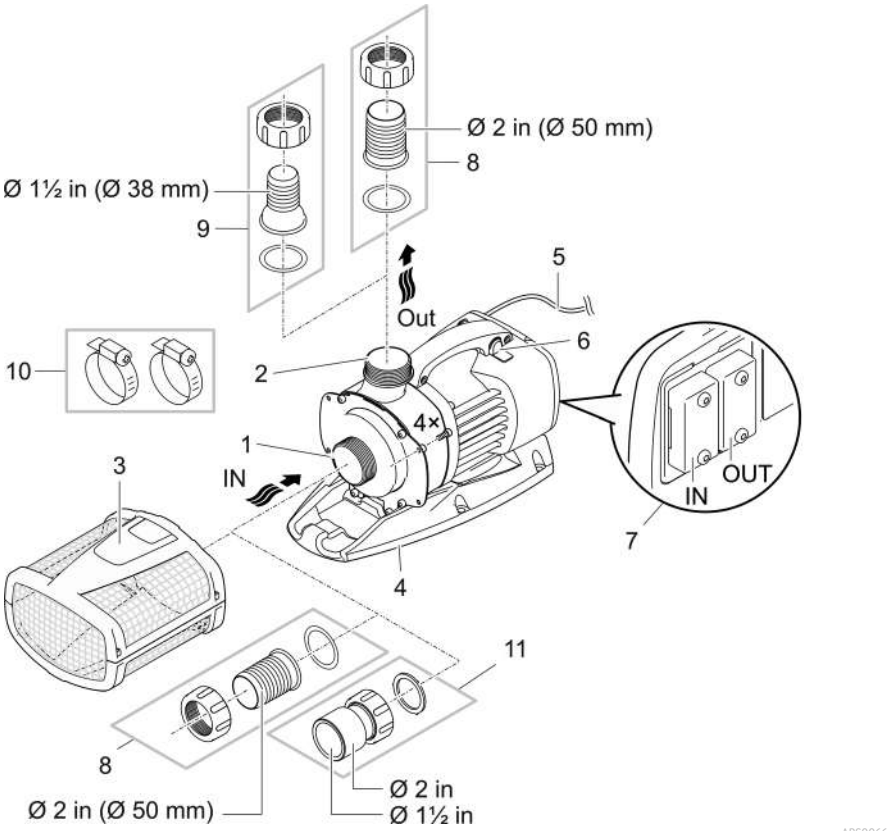
- Pour le pompage d'eau normale d'étang pour filtres, cascades et cours d'eau.
- Dans le respect des caractéristiques techniques. (→ Données d'appareils)
- Dans le respect des valeurs d'eau admissibles. (→ Valeurs admissibles de l'eau)

Les restrictions suivantes sont valables pour l'appareil :

- Ne pas utiliser directement dans les bassins de baignade. L'appareil doit être installé en dehors du bassin de baignade, conformément à la réglementation électrique locale.
- Ne jamais utiliser sans débit d'eau.
- N'utilisez pas l'appareil avec des produits chimiques, des aliments, des substances inflammables, explosives ou des liquides autres que l'eau.
- A ne pas raccorder à l'alimentation en eau potable.
- A ne pas utiliser à des fins industrielles.
- Selon la classification de la compatibilité électromagnétique, la pompe est un appareil de catégorie A. Dans les logements, l'appareil peut causer des interférences. L'utilisateur doit prendre des mesures appropriées.

# Description du produit

## Vue d'ensemble




| | |
|---|---|
| 1 | Entrée (côté aspiration)<br>• Avec panier de filtration (3) en cas d'installation immergée.<br>• Avec embout à olive pour le raccordement d'un tuyau en cas d'installation à sec. |
| 2 | Sortie (côté refoulement)<br>• Raccordement de la conduite de retour dans le bassin (par ex. via un cours d'eau). |
| 3 | Panier de filtration |
| 4 | Pied-support<br>• Avec des trous de montage pour une installation fixe au sol si nécessaire. |
| 5 | Câble secteur<br>• Alimentation en électricité de la pompe |
| 6 | Interrupteur pour activer/désactiver la fonction Dynamic<br>• Différents débits sont préprogrammés dans la commande de la pompe pour une image dynamique de la fontaine dont la hauteur et le diamètre varient. Lorsque la fonction Dynamique est activée, la pompe est commandée en continu avec ces valeurs. |

| | |
|---|---|
| 7 | Raccordement de la commande<br>• La commande permet de réguler le régime de la pompe.<br>• Sans commande, la pompe activée fonctionne en permanence à plein régime. |
| 8 | Embout à olive Ø 2 in (Ø 50 mm) |
| 9 | Embout à olive Ø 1½ in (Ø 38 mm)<br>• Autre possibilité pour la sortie Aquarius Eco Expert 7300. |
| 10 | Collier de serrage pour la fixation des tuyaux sur les embouts à olive. |
| 11 | Adaptateur pour l'arrivée<br>• Pour le raccordement de tubes de 2 pouces (50 mm) ou d'1½ pouce (40 mm) de diamètre. |

## Symboles sur l'appareil

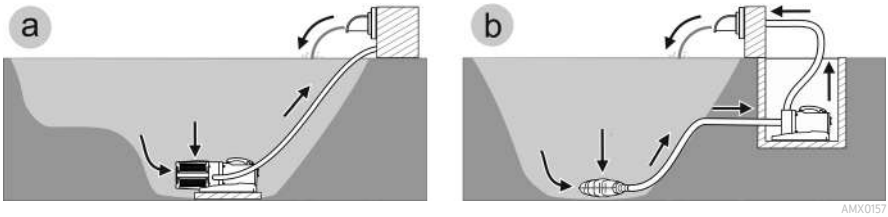


Ne pas exposer directement l'appareil aux rayons du soleil.



Lire la notice d'emploi.

## Variantes d'installation




- Variante (a) : Installer la pompe immergée
  - La pompe est positionnée dans l'étang ou le bassin.
  - Pompage d'eau par le panier de filtration.
- Variante (b) : Installer la pompe hors de l'eau
  - La pompe est placée sans panier de filtration à l'extérieur de l'étang ou du bassin mais en-dessous du niveau de l'eau.
  - Pompage d'eau par un filtre satellite ou un skimmer.

# Caractéristiques techniques

## Données d'appareils

| **AquaMax Eco Expert** | | | **7300** | **11500** |
|---|---|---|---|---|
| Tension de raccordement | | V AC | 220–240 | 220–240 |
| Fréquence du réseau | | HZ | 50/60 | 50/60 |
| Consommation max. de courant | | A | 2 | 3,5 |
| Puissance absorbée max. | | W | 440 | 700 |
| Capacité maxi. de refoulement | | gph | 7300 | 11500 |
| | | l/h | 28000 | 44000 |
| Hauteur de refoulement max. | | pieds | 32,8 | 34,4 |
| | | m | 10 | 10,5 |
| Profondeur max. d'immersion | | ft | 13,1 | 13,1 |
| | | m | 4 | 4 |
| Côté aspiration | Filetage | | G2 | G2½ |
| | Raccordement au tuyau | pouce | 2 | 2½ |
| | | mm | 50 | 50 |
| Côté refoulement | Filetage | | G2 | G2 |
| | Raccordement au tuyau | pouce | 1½, 2 | 2 |
| | | mm | 38, 50 | 50 |
| Diamètre des grains maximal des impuretés grossières | | pouce | 0,43 | 0,43 |
| | | mm | 11 | 11 |
| Surface d'entrée du filtre | | in² | 155 | 164 |
| | | cm² | 1000 | 1060 |
| Température de l'eau (installation immergée) | En service | | (→ Valeurs admissibles de l'eau) | |
| | Hors service | °F | -4 à +95 | -4 à +95 |
| | | °C | -20 à +35 | -20 à +35 |
| Température ambiante (installation à sec) | En service et en convection | °F | -4 à +86 | -4 à +86 |
| | | °C | -20 à +30 | -20 à +30 |
| | En service et refroidissement forcé | °F | -4 à +104 | -4 à +104 |
| | | °C | -20 à +40 | -20 à +40 |
| Dimensions | Longueur | pouce | 19,3 | 21,3 |
| | | mm | 490 | 540 |
| | Largeur | pouce | 9,3 | 9,8 |
| | | mm | 235 | 250 |
| | Hauteur | pouce | 8,5 | 8,9 |
| | | mm | 215 | 225 |
| Longueur du câble de raccordement | | pieds | 33 | 33 |
| | | m | 10 | 10 |
| Poids | | livres | 26,9 | 32,9 |
| | | kg | 12,2 | 14,9 |

### Valeurs admissibles de l'eau

| | | Eau douce | Eau de piscine | Eau de mer |
|---|---|---|---|---|
| Valeur pH | | 6,8–8,5 | 7,2–8,3 | 7,5–8,5 |
| Dureté | ppm | 142–267 $CaCO_3$ | 142–267 $CaCO_3$ | 256–534 $CaCO_3$ |
| | °dH | 8–15 | 8–15 | 8–15 |
| Chlore libre | ppm | <0,3 | <0,6 | <0,3 |
| | mg/l | <0,3 | <0,6 | <0,3 |
| Teneur en chlore | ppm | <250 | <250 | <22000 |
| | mg/l | <250 | <250 | <22000 |
| Teneur en sel | % | <0,4 | <0,4 | <4 |
| Résidu sec total | ppm | <50 | <50 | <50 |
| | mg/l | <50 | <50 | <50 |
| Température | °F | de +39 à +95 | de +39 à +86 | de +39 à +82 |
| | °C | de +4 à +35 | de +4 à +30 | de +4 à +28 |

## Mise en place et raccordement

La pompe peut être installée en immersion (dans l'eau) ou au sec (hors de l'eau).

L'utilisation de la pompe est autorisée uniquement dans le respect des valeurs d'eau admissibles. (→ Valeurs admissibles de l'eau)

- L'eau de piscine ou l'eau de mer risquent de nuire à l'aspect de l'appareil. Ces altérations sont exclues de la garantie.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Blessures graves voire mortelles en cas d'utilisation de l'appareil dans un étang de baignade. Les pièces défectueuses d'un appareil électrique soumettent l'eau à une tension électrique dangereuse.

▶ Ne pas utiliser l'appareil dans une piscine naturelle.

**⚠ PRUDENCE**

Composants rotatifs au niveau de la tubulure d'aspiration et de la tubulure de refoulement. Des blessures sont possibles si vous introduisez vos mains dans les tubulures.

**Notez en particulier :** Un appareil arrêté en raison d'une surcharge peut redémarrer de manière inattendue !

▶ N'introduisez pas vos doigts dans l'ouverture de la tubulure d'aspiration ou de refoulement lorsque la fiche de secteur est branchée.

▶ Si les tubulures sont librement accessibles pendant le fonctionnement, par exemple si aucun tuyau n'est raccordé, sécurisez les tubulures avec une protection contre le contact. La protection contre le contact est disponible dans les accessoires.

ⓘ Tous les composants de l'appareil ne doivent pas être exposés de manière prolongée à la lumière directe du soleil, car cela pourrait les endommager. Utilisez éventuellement une couverture de protection.

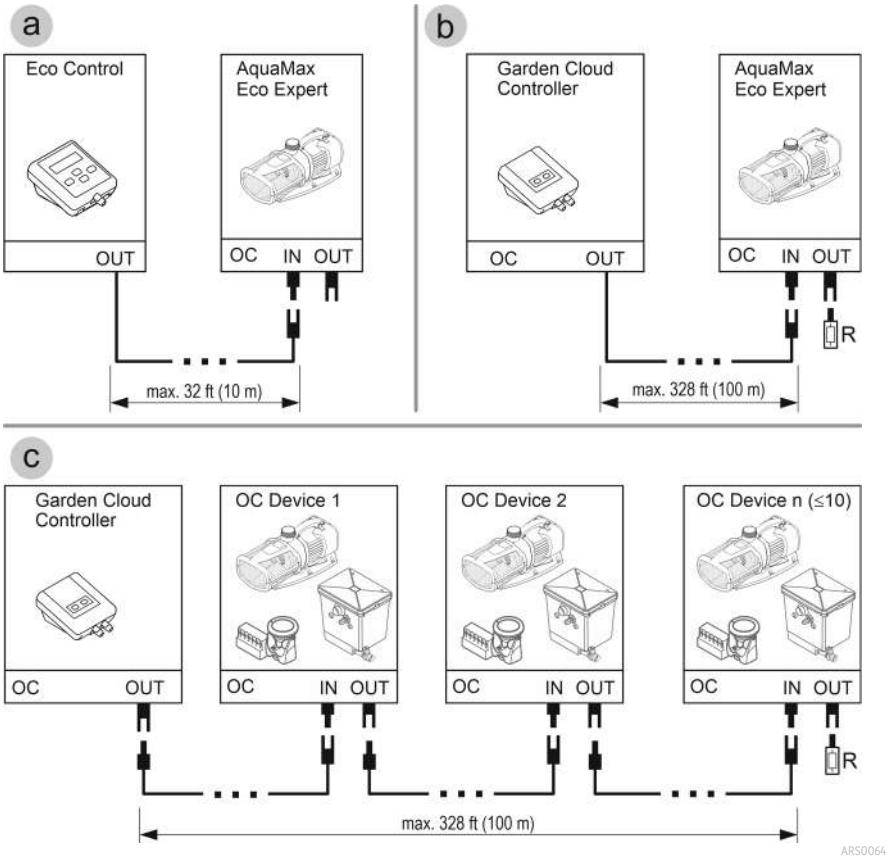
## Brancher la commande

La pompe peut être utilisée avec ou sans commande.

- La commande permet de réguler le régime de la pompe.
- Sans commande, la pompe activée fonctionne en permanence à plein régime.

Commandes compatibles (accessoires) :

- Eco Control
  Commande intelligente pour une pompe.
- Incenio FM-Master Cloud
  Garden Controller Cloud
  Jusqu'à 10 appareils compatibles OASE Control (pompes, filtres, luminaires) peuvent être contrôlés via l'application "OASE Control".
  Vous trouverez des informations à ce sujet sur www.oase.com dans la section "Systèmes intelligents de commande de jardin et éclairage".



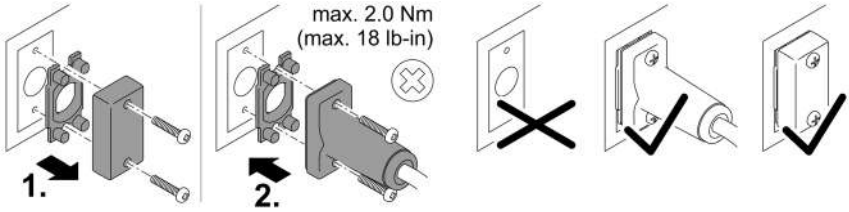

- Un réseau OASE Control (variante b, c) doit se terminer par la résistance finale R. Celui-ci est inclus dans la livraison du OASE Garden Cloud Controller.

**AVIS**

Une infiltration d'eau dans la fiche de raccordement entraîne un endommagement de l'appareil.

- ▶ Affectez le connecteur ou mettez le capuchon de protection.
- ▶ Le joint en caoutchouc doit être propre et parfaitement en place.
- ▶ Il faut remplacer un joint en caoutchouc endommagé. Si le connecteur est détaché, un joint en caoutchouc ancien (> 2 ans) doit être remplacé.
- ▶ Fixez toujours le connecteur ou le capuchon de protection à l'aide des deux vis.

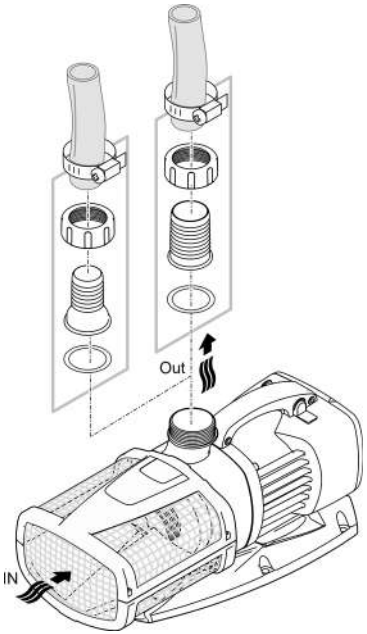





PLX0004

## Mise en place en immergé de l'appareil

**Raccordement**




ARS0027

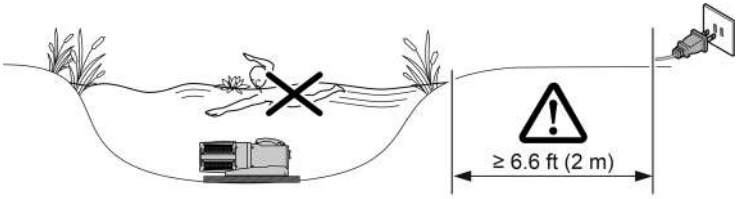
**Ne branchez pas encore la fiche de secteur dans la prise de courant !**

**Mise en place**

- Installer la pompe à l'horizontale sur un support fixe.
- Veillez à la bonne stabilité de la pompe.
- Nous recommandons de surélever la pompe ou les composants raccordés à l'aspiration (skimmer, filtre satellite, siphon de sol, etc.) en cas d'eau boueuse ou polluée. Cela permet de réduire l'aspiration de particules, ce qui augmente la durée de vie du bloc rotor.
- Ne faites fonctionner la pompe que si elle est recouverte d'au moins 10 cm d'eau. Dans le cas contraire, elle risque d'aspirer de l'air.

ⓘ Le câble de retrait permet de sortir facilement la pompe de l'eau.

– Faites passer le câble de retrait par les ouvertures rondes de la coque inférieure du filtre et le fixer.



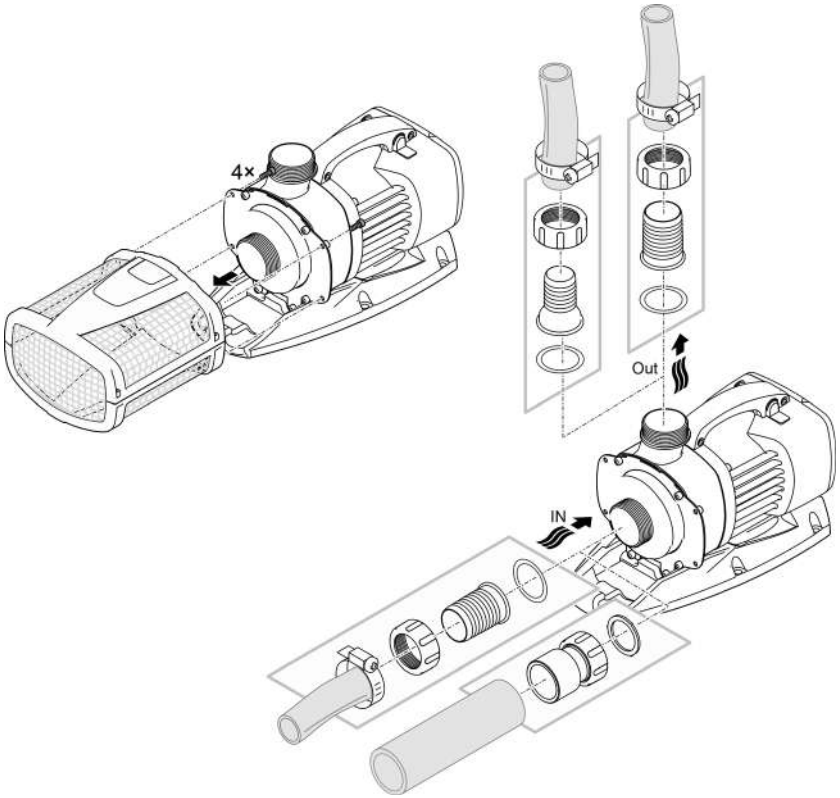

AMX0160

## Mise en place de l'appareil au sec

### Raccordement

Au niveau de l'arrivée et de la sortie, il est possible de raccorder des tuyaux flexibles ou des tuyaux rigides. Conseil :

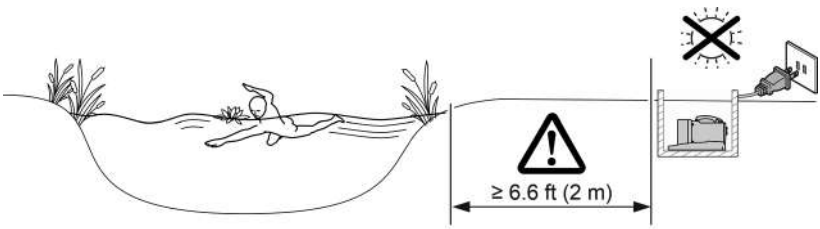
- Jusqu'à 5 m de longueur : Utiliser des tuyaux.
- A partir de 5 m de longueur : Utiliser des tubes.




**Ne branchez pas encore la fiche de secteur dans la prise de courant !**

**Mise en place**

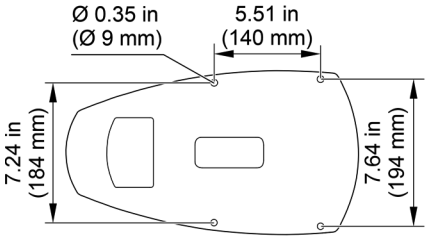
- Installer la pompe à l'horizontale sur un support fixe.
- Veillez à la bonne stabilité de la pompe.
- La pompe ne doit pas être exposée à la lumière directe du soleil.
- Le lieu d'installation doit être suffisamment aéré pour que la pompe ne surchauffe pas.



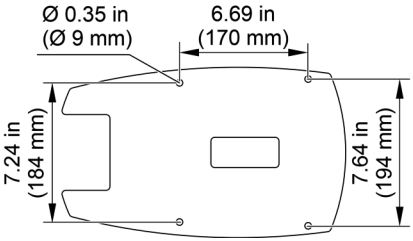

AMX0161

ⓘ Pour une bonne stabilité, vous pouvez visser l'appareil sur un support approprié.

Aquarius Eco Expert 7300




Aquarius Eco Expert 11500




ARS0067

# Mise en service

**AVIS**

L'appareil est détérioré lorsqu'il est utilisé avec un variateur. Il contient des composants électriques fragiles.

► Ne pas raccorder l'appareil à une alimentation en courant avec variateur.

**AVIS**

La pompe ne doit pas fonctionner en marche à sec. Dans le cas contraire, la pompe pourrait être détériorée.

► Ne faites fonctionner la pompe que lorsqu'elle est immergée.

## Mise en circuit / mise hors circuit

- **Mettre en circuit :** brancher la fiche secteur dans la prise de courant.
  — L'appareil se met immédiatement en marche.
- **Mettre hors circuit :** retirer la fiche secteur de la prise de courant.

## Environmental Function Control (EFC)

La pompe exécute un test automatique au démarrage, puis tous les 20 à 40 minutes, la pompe effectue automatiquement un autotest préprogrammé (**Environmental Function Control (EFC)**). La pompe reconnaît si elle se trouve en marche à sec / à l'état bloqué ou immergé. En cas de marche à sec / de blocage, la pompe se met automatiquement hors circuit après 60 à 120 secondes. Lors d'un dérangement, interrompez l'alimentation électrique, « immergez la pompe dans l'eau » ou bien retirez l'obstacle. Vous pouvez ensuite remettre l'appareil en service.

## Dynamic Function Control (DFC)

**AVIS**

Lorsque Dynamic Function (DFC) est activée, le fonctionnement de Environmental Function Control (EFC) est restreint.

► La protection contre la marche à sec est désactivée.

- Pousser sur l'interrupteur.
  — ON : la fonction est activée.
  — OFF : la fonction est désactivée.

# Nettoyage et entretien

**⚠ PRUDENCE**

Risque de blessure découlant d'un démarrage imprévu. Les fonctions de surveillance internes de l'appareil peuvent l'éteindre puis le rallumer automatiquement.

▶ Débrancher la prise de secteur avant d'exécuter des travaux sur l'appareil.

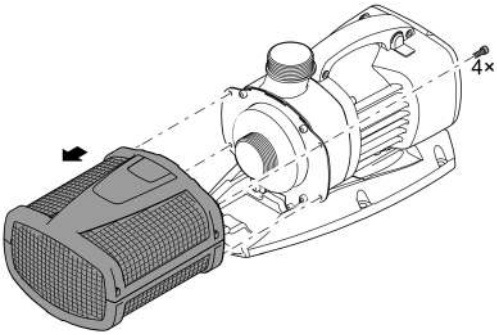
**AVIS**

N'utiliser ni produits de nettoyage agressifs ni solutions chimiques. En effet, ces produits peuvent endommager le boîtier, altérer le fonctionnement de l'appareil et nuire aux animaux, aux plantes et à l'environnement.

▶ Nettoyez l'appareil si possible avec de l'eau claire et une brosse douce ou une éponge ; pour éliminer des encrassements tenaces, employez les produits de nettoyage recommandés.

## Démonter l'appareil

- Débranchez la fiche de secteur et déconnectez tous les raccordements.
- Démontez l'appareil comme indiqué sur l'illustration.




ARS0028

## Nettoyage de l'appareil

ⓘ Nettoyez l'appareil selon les besoins et au moins 2 fois par an.
– Nettoyer en particulier l'unité de fonctionnement et le corps de pompe.

- Produits de nettoyage recommandés en cas d'entartrages tenaces :
  – Détergents ménagers exempts de vinaigre et de chlore.
- Après le nettoyage, rincer méticuleusement toutes les pièces à l'eau claire.

## Nettoyage/Remplacement de l'unité de fonctionnement

**AVIS**

L'unité de fonctionnement est guidé dans le bloc moteur par un palier. Ce palier est une pièce d'usure et doit être remplacé en même temps que l'unité de fonctionnement.

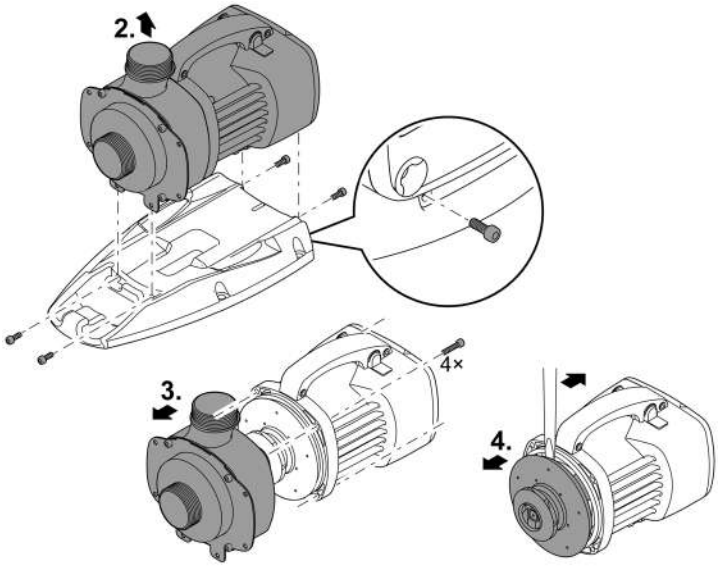
► Le remplacement du palier demande des connaissances et des outils spéciaux. Contactez le service clientèle pour plus d'informations.

**AVIS**

L'unité de fonctionnement contient un puissant aimant qui attire les particules magnétiques (p. ex. les copeaux de fer). Les particules qui restent risquent d'être à l'origine de dommages irréparables sur l'unité de fonctionnement et le bloc moteur.

► Avant le montage de l'unité de fonctionnement, éliminer soigneusement toutes traces de particules adhérentes.

- Démontez la pompe de la manière indiquée sur l'illustration.
- Nettoyez les composants à l'eau propre avec une brosse.
- Vérifiez l'absence d'endommagement de toutes les pièces. Remplacez les pièces endommagées ou usées.
- Remontez la pompe dans l'ordre inverse.




ARS0054

## Stockage / entreposage pour l'hiver

L'appareil résiste au gel jusqu'à -4 °F (-20 °C). Si vous stockez l'appareil en dehors du bassin, procédez à un nettoyage complet avec une brosse douce et de l'eau, vérifiez qu'il n'est pas endommagé et conservez-le immergé ou rempli d'eau. Ne pas immerger la fiche de secteur dans l'eau !

## Dépannage

| Dérangement | Cause | Solution |
|---|---|---|
| La pompe ne démarre pas | Absence de tension secteur | Vérifier la tension secteur |
| | Tension de commande absente (uniquement pour la commande externe en option) | Vérifiez la connexion à OASE Eco Control ou au réseau OASE Control; mettez la pompe en marche par ce biais si nécessaire. |
| | Conduites d'alimentations pliées | Poser les conduites d'alimentation sans les plier |
| | Conduites d'alimentation bouchées | Contrôler/nettoyer les conduites d'alimentation |
| | Le bloc rotor est bloqué | Éliminer le blocage, vérifier la liberté de mouvement du bloc rotor |
| La pompe ne refoule pas<br>Débit de pompe insuffisant | Corps de filtre colmaté | Nettoyer les enveloppes filtrantes |
| | Pertes excessives dans les conduites d'amenée | Raccourcir les tuyaux au minimum nécessaire, enlever les raccords inutiles, utiliser des tuyaux de plus grand diamètre. |
| | Bloc rotor grippé | Contrôler la liberté de mouvement du bloc rotor |
| La pompe s'arrête après une courte période de marche | L'eau est très sale | Nettoyer la pompe |
| | Le bloc rotor est bloqué | Éliminer le blocage, vérifier la liberté de mouvement du bloc rotor |
| | La pompe a marché à sec | Contrôler/nettoyer les conduites d'alimentation, augmenter la profondeur d'immersion (au moins 4 in sous la surface de l'eau) |
| | Température d'eau excessive | Respecter la température d'eau maximale autorisée. (→ Caractéristiques techniques) |

## Pièces d'usure

- Bloc rotor avec palier

## Pièces de rechange

(→ Pièces de rechange, 📖 56)

## Recyclage

**AVIS**

Il est interdit d'éliminer cet appareil avec les déchets ménagers.

- ▶ Mettre l'appareil au rebut par le biais du système de reprise prévu à cet effet.
- ▶ Prenez contact avec votre entreprise locale de traitement des déchets si vous avez des questions. Elle vous fournira les informations relatives à l'élimination réglementaire de l'appareil.
- ▶ Mettez l'appareil hors d'usage en sectionnant les câbles.

# Contenido


Sobre estas instrucciones de uso ..... 39

¿Preguntas, problemas, piezas que faltan? ..... 39
- Conexión eléctrica ..... 40
- Funcionamiento seguro ..... 41

Uso conforme a lo prescrito ..... 41

Descripción del producto ..... 42
- Vista sumaria ..... 42
- Símbolos en el equipo ..... 43
- Variantes de instalación ..... 43

Datos técnicos ..... 44
- Datos de equipos ..... 44
- Valores del agua permisibles ..... 45

Emplazamiento y conexión ..... 45
- Conexión del control ..... 46
- Emplazamiento del equipo sumergido ..... 47
- Emplazamiento del equipo en seco ..... 49

Puesta en marcha ..... 51
- Conexión / desconexión ..... 51
- Environmental Function Control (EFC) ..... 51
- Dynamic Function Control (DFC) ..... 51

Limpieza y mantenimiento ..... 52
- Desmontar el equipo ..... 52
- Limpieza del equipo ..... 52
- Limpieza/ sustitución de la unidad de rodadura ..... 53

Almacenamiento/ conservación durante el invierno ..... 54

Eliminación de fallos ..... 54

Piezas de desgaste ..... 55

Piezas de recambio ..... 55

Desecho ..... 55

## Sobre estas instrucciones de uso

Estas instrucciones son válidas para:

| Désignation du produit | Referencia |
|---|---|
| Aquarius Eco Expert | 57964, 57987 |



## ¿Preguntas, problemas, piezas que faltan?

Antes de devolver el equipo a su distribuidor llámenos al número de teléfono 330-274-8317, de lunes a viernes, de 8:30 am a 5:00 pm, o envíenos un mensaje electrónico a customerservice@atlantic-oase.com.

# INDICACIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- Saque siempre el enchufe del tomacorriente cuando no utilice el equipo, antes de colocar o quitar piezas y antes de limpiar el equipo. Nunca tire del cable, sino agarre el enchufe para sacar el enchufe del tomacorriente.
- No utilice el equipo para ningún otro fin que no sea el uso prescrito. El uso de accesorios, que el fabricante del equipo no recomienda o no vende, puede provocar una situación de inseguridad.
- Lea y observe todas las indicaciones importantes en el equipo.

# GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

## Conexión eléctrica

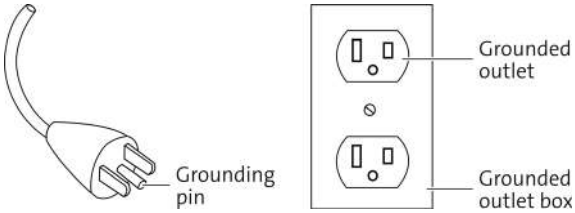
**⚠ ADVERTENCIA**

En caso de una conexión inadecuada de la puesta a tierra del equipo existe el peligro de una descarga eléctrica.

El equipo tiene que estar puesto a tierra para que en caso de un funcionamiento erróneo o fallo la corriente eléctrica se derive a través de la puesta a tierra y se reduzca el riesgo de una descarga eléctrica.

**Instrucciones de conexión a tierra:**

- ▶ El equipo está equipado con un cable de alimentación con un conductor de conexión a tierra y un enchufe con una clavija de conexión a tierra. El enchufe debe conectarse a una toma de corriente adecuada que esté instalada y conectada a tierra de acuerdo con los códigos y ordenanzas locales y protegida por un disyuntor GFCI.
- ▶ No modifique el enchufe. Encargue a un electricista cualificado la instalación de una toma de corriente adecuada si el enchufe no encaja en la toma.
- ▶ Póngase en contacto con un electricista especializado si tiene dudas sobre la correcta conexión a tierra del equipo.




- Para la instalación eléctrica en el exterior se aplican prescripciones especiales. Sólo un electricista especializado puede ejecutar la instalación eléctrica.
  - — El electricista especializado está cualificado por su formación profesional, conocimientos y experiencias, y facultado para realizar instalaciones eléctricas en el exterior. El electricista especializado puede reconocer posibles peligros y cumple las normas, prescripciones y disposiciones regionales y nacionales.
  - — En caso de preguntas y problemas póngase en contacto con un electricista especializado.
- Conecte el equipo sólo cuando los datos eléctricos del equipo coinciden con los datos de la alimentación de corriente.
- Conecte el aparato únicamente a una toma de corriente correctamente instalada.
- La unidad debe estar protegida por un GFCI Breaker (Ground Fault Circuit Interrupter).
- El equipo no se debe utilizar con cables de extensión ni regletas de enchufe, sino que se debe enchufar directamente al tomacorriente.
- Proteja los enchufes y conectores abiertos de la humedad.

### Funcionamiento seguro

- No emplee el equipo cuando las líneas eléctricas o la caja están dañadas.
- Deseche el equipo si está dañado el cable de red. El cable de red no se puede sustituir.
- La unidad de rodadura en el equipo incluye un imán con un fuerte campo magnético que puede influir en marcapasos o desfibriladores implantados (ICD). Mantenga una distancia mínima de 8 in (0,2 m) entre el implante y el imán.
- No tire nunca de los cables eléctricos. En particular, no transporte ningún equipo por la línea eléctrica.
- Tienda las líneas de forma que estén protegidas contra daños y lesiones por tropiezo de personas.
- No realice nunca modificaciones técnicas en el equipo.
- Ejecute en el equipo sólo los trabajos descritos en estas instrucciones.
- Emplee sólo piezas de recambio originales y accesorios originales.



## Uso conforme a lo prescrito

Emplee el producto descrito en estas instrucciones sólo de la forma siguiente:

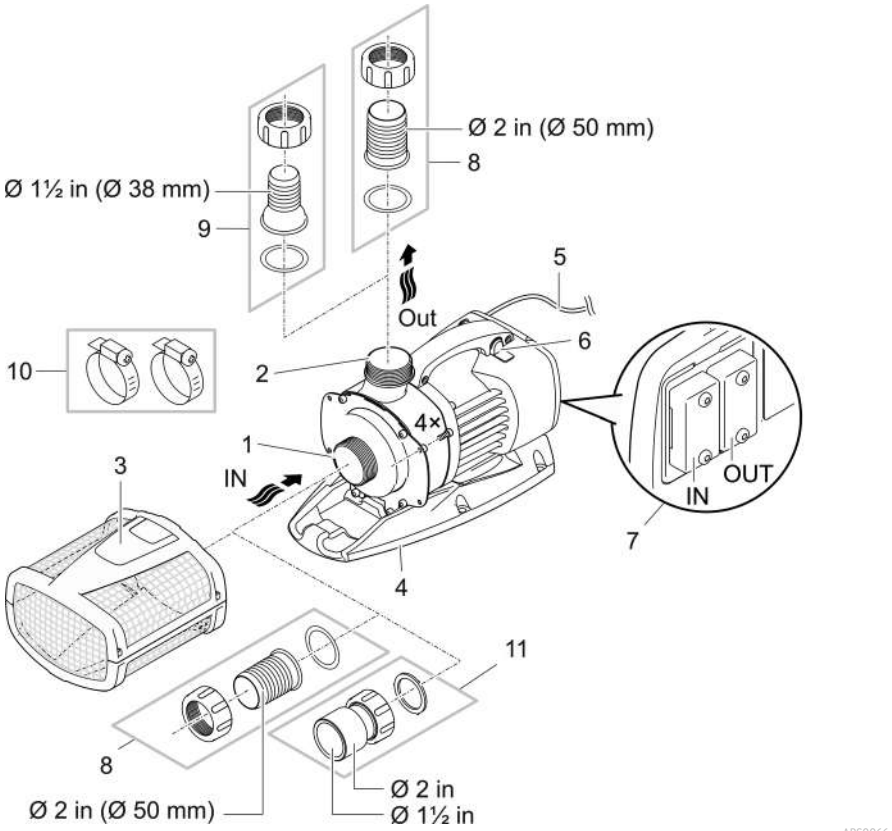
- Para bombear el agua de estanque normal para sistemas de filtros, cascadas y riachuelos.
- De acuerdo con los datos técnicos. (→ Datos de equipos)
- De acuerdo con los valores del agua permisibles. (→ Valores del agua permisibles)

Para el equipo son válidas las siguientes limitaciones:

- No utilice el equipo directamente en estanques de natación. El equipo se tiene que emplazar fuera del estanque de natación de acuerdo con las prescripciones de electricidad locales.
- No opere nunca sin circulación de agua.
- No utilice el equipo junto con productos químicos, alimentos, sustancias inflamables y explosivas u otros líquidos que no sean agua.
- No conectar a la línea de alimentación de agua potable.
- No emplee el equipo para fines industriales.
- Según CEM (compatibilidad electromagnética) se trata de un equipo de la clase A. El equipo puede ocasionar interferencias de radio en entornos residenciales. El usuario tiene que tomar las medidas adecuadas.

# Descripción del producto

## Vista sumaria




| | |
|---|---|
| 1 | Entrada (lado de aspiración)<br>• Con cesta del filtro (3) para el emplazamiento sumergido en el agua.<br>• Con boquilla de manguera para conectar una manguera para el emplazamiento en seco. |
| 2 | Salida (lado de presión)<br>• Conexión del retorno al estanque (p. ej. a través de un riachuelo). |
| 3 | Cesta del filtro |
| 4 | Pie<br>• Con agujeros de montaje para una instalación fija en el suelo si fuera necesario. |
| 5 | Cable de red<br>• Alimentación de corriente de la bomba |
| 6 | Conmutador para conectar/ desconectar la función dinámica<br>• Para una imagen de fuente dinámica que cambia en altura y diámetro se han programado previamente diferentes valores para los caudales. La bomba se controla de forma continua con estos valores cuando está conectada la función dinámica. |

| | |
|---|---|
| 7 | Conexión del control<br>• Con el control se puede regular la potencia de la bomba.<br>• Sin el control, la bomba conectada funciona constantemente a plena potencia. |
| 8 | Boquilla de manguera Ø 2 in (Ø 50 mm) |
| 9 | Boquilla de manguera Ø 1½ in (Ø 38 mm)<br>• Alternativa para la salida Aquarius Eco Expert 7300. |
| 10 | Abrazaderas de manguera para fijar las mangueras en las boquillas de manguera. |
| 11 | Adaptador de tubo para la entrada (alternativa)<br>• Para conectar tubos con un diámetro de 2 pulgadas (50 mm) o 1½ pulgadas (40 mm) |

## Símbolos en el equipo

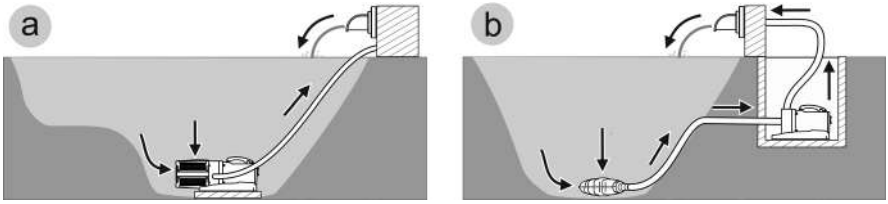


Proteja el equipo contra la radiación solar directa.



Lea las instrucciones de uso.

## Variantes de instalación




AMX0157

- Variante (a): Emplazamiento de la bomba sumergida en el agua
  - La bomba se posiciona en el estanque o la piscina.
  - Bombeo de agua a través de la cesta del filtro.
- Variante (b): Emplazamiento en seco de la bomba
  - La bomba se emplaza sin la cesta del filtro fuera del estanque o la piscina, pero por debajo de la superficie del agua.
  - Bombeo de agua a través de un filtro satélite o un skimmer.

# Datos técnicos

## Datos de equipos

| **AquaMax Eco Expert** | | | **7300** | **11500** |
|---|---|---|---|---|
| Tensión de conexión | | V CA | 220–240 | 220–240 |
| Frecuencia de red | | | 50/60 | 50/60 |
| Consumo máximo de corriente | | A | 2 | 3,5 |
| Consumo máximo de potencia | | W | 440 | 700 |
| Capacidad de bombeo máx. | | gph | 7300 | 11500 |
| | | l/h | 28000 | 44000 |
| Altura de bombeo máx. | | ft | 32,8 | 34,4 |
| | | m | 10 | 10,5 |
| Profundidad de inmersión máxima | | ft | 13,1 | 13,1 |
| | | m | 4 | 4 |
| Lado de aspiración | Rosca | | G2 | G2½ |
| | Conexión manguera | in | 2 | 2½ |
| | | mm | 50 | 50 |
| Lado de presión | Rosca | | G2 | G2 |
| | Conexión manguera | in | 1½, 2 | 2 |
| | | mm | 38, 50 | 50 |
| Tamaño de grano máximo, suciedad gruesa | | in | 0,43 | 0,43 |
| | | mm | 11 | 11 |
| Superficie de entrada del filtro | | in² | 155 | 164 |
| | | cm² | 1000 | 1060 |
| Temperatura del agua (emplazamiento sumergido) | Durante el funcionamiento | | (→ Valores del agua permisibles) | |
| | Fuera de servicio | °F | -4 a +95 | -4 a +95 |
| | | °C | -20 a +35 | -20 a +35 |
| Temperatura ambiente (emplazamiento en seco) | Durante el funcionamiento y convección | °F | -4 a +86 | -4 a +86 |
| | | °C | -20 a +30 | -20 a +30 |
| | Durante el funcionamiento y refrigeración forzada | °F | -4 a +104 | -4 a +104 |
| | | °C | -20 a +40 | -20 a +40 |
| Dimensiones | Longitud | in | 19,3 | 21,3 |
| | | mm | 490 | 540 |
| | Anchura | in | 9,3 | 9,8 |
| | | mm | 235 | 250 |
| | Altura | in | 8,5 | 8,9 |
| | | mm | 215 | 225 |
| Longitud del cable de conexión | | ft | 33 | 33 |
| | | m | 10 | 10 |
| Peso | | lbs | 26,9 | 32,9 |
| | | kg | 12,2 | 14,9 |

### Valores del agua permisibles

| | | Agua fresca | Agua de piscina | Agua salada |
|---|---|---|---|---|
| Valor pH | | 6,8–8,5 | 7,2–8,3 | 7,5–8,5 |
| Dureza | ppm | 142–267 $CaCO_3$ | 142–267 $CaCO_3$ | 256–534 $CaCO_3$ |
| | °dH | 8–15 | 8–15 | 8–15 |
| Cloro libre | ppm | <0,3 | <0,6 | <0,3 |
| | mg/l | <0,3 | <0,6 | <0,3 |
| Contenido de cloruro | ppm | <250 | <250 | <22000 |
| | mg/l | <250 | <250 | <22000 |
| Contenido de sal | % | <0,4 | <0,4 | <4 |
| Residuo seco total | ppm | <50 | <50 | <50 |
| | mg/l | <50 | <50 | <50 |
| Temperatura | °F | +39 a +95 | +39 a +86 | +39 a +82 |
| | °C | +4 a +35 | +4 a +30 | +4 a +28 |

## Emplazamiento y conexión

La bomba se puede emplazar sumergida (en el agua) o en seco (fuera del agua).

La bomba sólo se puede emplear si se cumplen los valores del agua indicados. (→ Valores del agua permisibles)

- El agua de piscina o el agua salada pueden mermar la óptica del equipo. Estos menoscabos no están incluidos en la garantía.

**⚠ ADVERTENCIA**

Lesiones graves o la muerte si el equipo se opera en un estanque de natación. Piezas eléctricas defectuosas del equipo generan una tensión eléctrica peligrosa en el agua.

▶ No emplee el equipo en estanques para nadar.

**⚠ CUIDADO**

Componentes giratorios en el área de la tubuladura de aspiración y la tubuladura de presión. Son posibles que se produzcan lesiones si se introduce la mano en las tubuladuras.

**Tenga especialmente en cuenta:** ¡Un equipo parado por sobrecarga puede arrancar inesperadamente!

▶ No toque en la abertura de la tubuladura de aspiración o la tubuladura de presión cuando esté conectada la clavija de red.

▶ Si las tubuladuras están libremente accesibles durante el funcionamiento, por ejemplo, si no hay mangueras conectadas, asegure las tubuladuras con un protector contra contacto. La protección contra contacto está disponible como accesorio.

ⓘ Está prohibido exponer todos los componentes del equipo a la radiación solar directa durante largos períodos de tiempo, porque se podrían dañar. Emplee una cubierta de protección si fuera necesario.

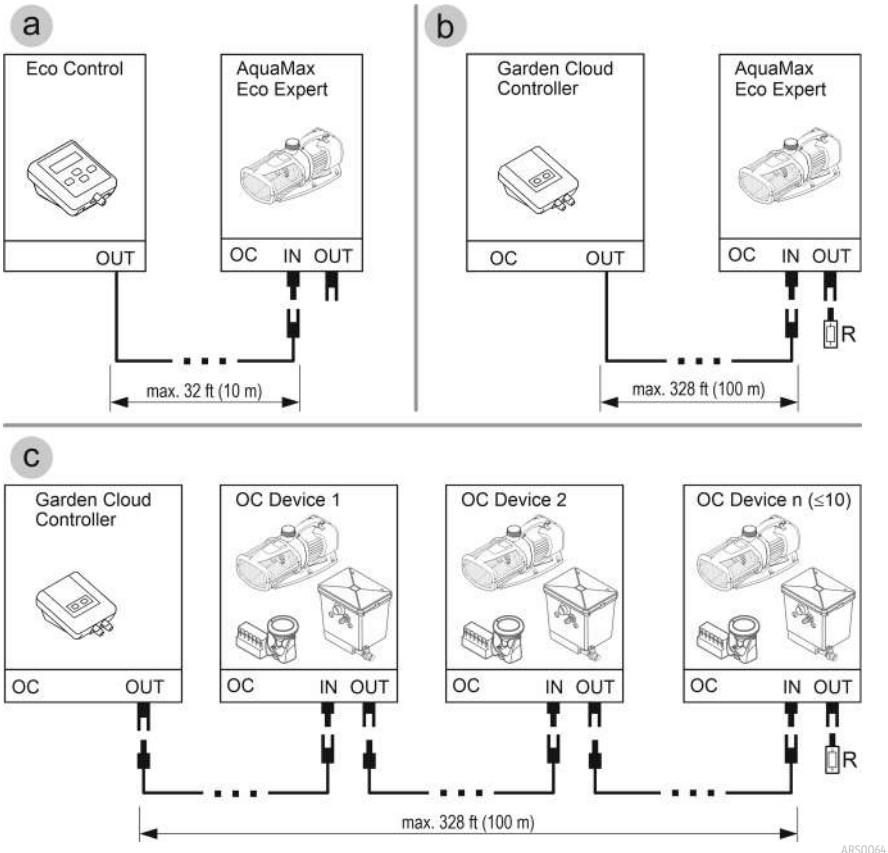
## Conexión del control

La bomba se puede operar con o sin control.

- Con el control se puede regular la potencia de la bomba.
- Sin el control, la bomba conectada funciona permanentemente a plena potencia.

Controles compatibles (accesorio):

- Eco Control
  Control inteligente para una bomba.
- Incenio FM-Master Cloud
  Garden Controller Cloud
  A través de la aplicación "OASE Control" se pueden controlar hasta 10 equipos compatibles con el control de OASE (bombas, filtros, lámparas).
  Consulte las informaciones al respecto en www.oase.com en la sección "Control e iluminación inteligentes del jardín".



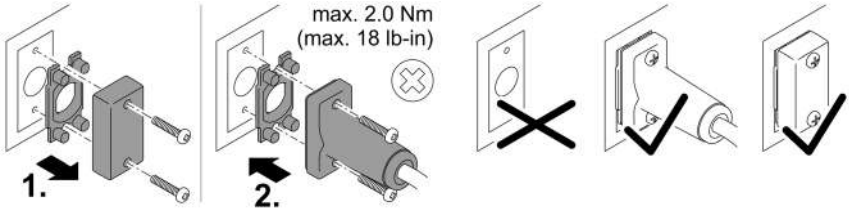

- Una red OASE Control (variante b, c) tiene que terminar con la resistencia terminal R. Está incluida en el suministro de OASE Garden Cloud Controller.

## AVISO

El equipo se daña si entra agua en el conector.

- ▶ Enchufe el conector o coloque la tapa protectora.
- ▶ La junta de goma tiene que estar limpia y encajar perfectamente.
- ▶ Una junta de goma dañada se tiene que sustituir. Si el conector se afloja se tiene que sustituir la junta de goma desgastada (> 2 años).
- ▶ Asegure el conector o la tapa protectora siempre con los dos tornillos.

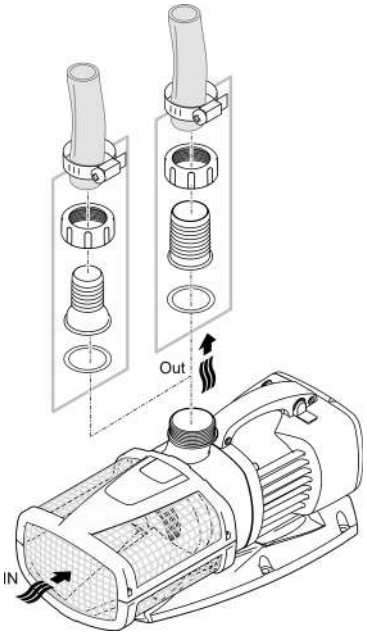





PLX0004

## Emplazamiento del equipo sumergido

**Conexión**



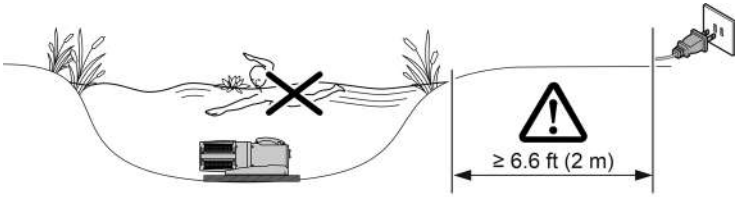

ARS0027

**¡No enchufe todavía la clavija de red en el tomacorriente!**

**Emplazamiento**

- Emplace la bomba en posición horizontal sobre una base resistente.
- Garantice una posición segura de la bomba.
- Recomendamos que, si el agua está turbia o sucia, la bomba o los componentes conectados por el lado de aspiración (skimmer, filtro satélite, desagüe del suelo, etc.) se emplacen por encima del suelo. De este modo se reduce la aspiración de partículas y se aumenta por consiguiente la vida útil de la unidad de rodadura.
- Opere la bomba sólo cuando esté cubierta al menos con 10 cm de agua. De lo contrario, podría aspirar aire.

ⓘ La bomba se puede sacar fácilmente del agua utilizando una cuerda de tracción.
– Tire la cuerda de tracción por los agujeros redondos en la parte inferior del filtro y anúdela.




AMX0160

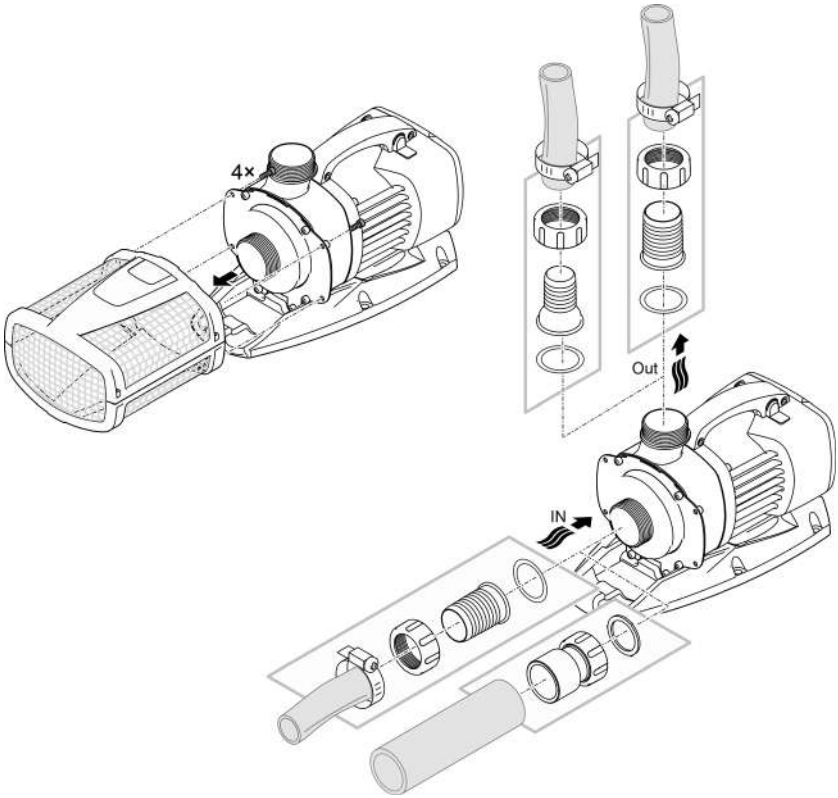
## Emplazamiento del equipo en seco

### Conexión

En la entrada y la salida se pueden conectar mangueras o tubos. Recomendación:

- Hasta una longitud de 5 m: emplear mangueras
- A partir de una longitud de 5 m: emplear tubos.

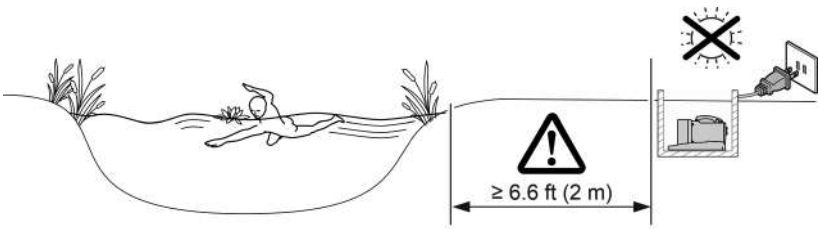





**¡No enchufe todavía la clavija de red en el tomacorriente!**

**Emplazamiento**

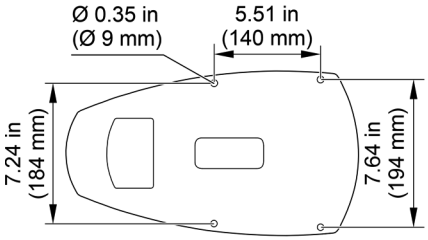
- Emplace la bomba en posición horizontal sobre una base resistente.
- Garantice una posición segura de la bomba.
- Está prohibido exponer la bomba directamente a la luz solar.
- El lugar de emplazamiento debe estar suficientemente ventilado para que la bomba no se sobrecaliente.



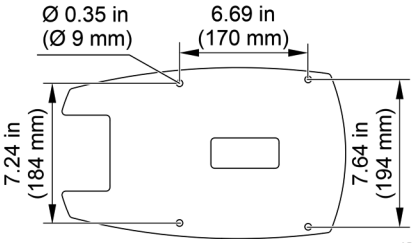

AMX0161

ⓘ Para un soporte seguro se puede atornillar el equipo con una base adecuada.

Aquarius Eco Expert 7300




Aquarius Eco Expert 11500




ARS0067

# Puesta en marcha

**AVISO**

El equipo se destruye si se opera con un atenuador de luz. Tiene componentes eléctricos sensibles.

► No conecte el equipo a una alimentación de corriente con regulación de voltaje.

**AVISO**

La bomba no debe marchar en seco. De lo contrario se puede destruir la bomba.

► Opere la bomba sólo cuando está sumergida o inundada.



## Conexión / desconexión

- **Conexión:** Enchufe la clavija de red en el tomacorriente.
  — El equipo se conecta de inmediato.
- **Desconexión:** Saque la clavija de red del tomacorriente.

## Environmental Function Control (EFC)

La bomba realiza automáticamente una autocomprobación preprogramada (**Environmental Function Control (EFC)**) a la puesta en marcha y después durante el funcionamiento cada 20 a 40 minutos. La bomba reconoce si marcha en seco, está bloqueada o está sumergida. En el caso de una marcha en seco/ bloqueo, la bomba se desconecta automáticamente después de aprox. 60 a 120 segundos. En caso de fallo interrumpa la alimentación de corriente e “inunde la bomba” o elimine el obstáculo. Después se puede arrancar de nuevo el equipo.

## Dynamic Function Control (DFC)

**AVISO**

Si está conectada la Dynamic Function (DFC) el Environmental Function Control (EFC) trabaja de forma limitada.

► La protección contra la marcha en seco está desactivada.

- Desplace el conmutador.
  — ON: La función está conectada.
  — OFF: La función está desconectada.

# Limpieza y mantenimiento

**⚠ CUIDADO**

Peligro de lesión por un arranque imprevisible. Las funciones de supervisión internas del equipo pueden desconectar el equipo y conectarlo de nuevo automáticamente.

▶ Saque la clavija de la red antes de trabajar en el equipo.

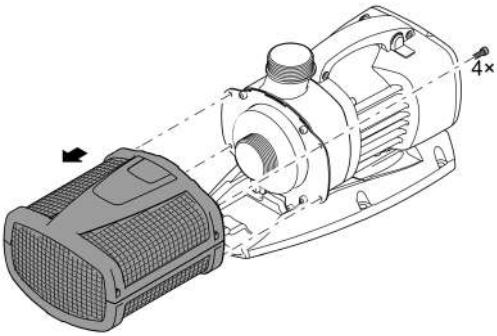
**AVISO**

No emplee productos de limpieza agresivos ni soluciones químicas. Estos productos pueden dañar la carcasa, mermar el funcionamiento del equipo y dañar a los animales, las plantas y el medio ambiente.

▶ Si fuera posible, limpie el equipo con agua limpia y un cepillo suave o una esponja; si la suciedad es muy persistente emplee los productos de limpieza recomendados.

## Desmontar el equipo

- Saque la clavija de red y quite todas las conexiones.
- Desmonte el equipo como se muestra en la ilustración.




ARS0028

## Limpieza del equipo

ⓘ Limpie el equipo según sea necesario, pero como mínimo 2 veces al año.
  – Limpie en la bomba especialmente la unidad de rodadura y la carcasa de la bomba.

- Productos de limpieza recomendados en caso de calcificaciones persistentes:
  – Productos de limpieza domésticos sin vinagre y cloro.
- Después de la limpieza enjuague minuciosamente todas las piezas con agua clara.

## Limpieza/ sustitución de la unidad de rodadura

**AVISO**

La unidad de rodadura se guía en el bloque del motor por un cojinete. Este cojinete es una pieza de desgaste y se debe sustituir simultáneamente con la unidad de rodadura.

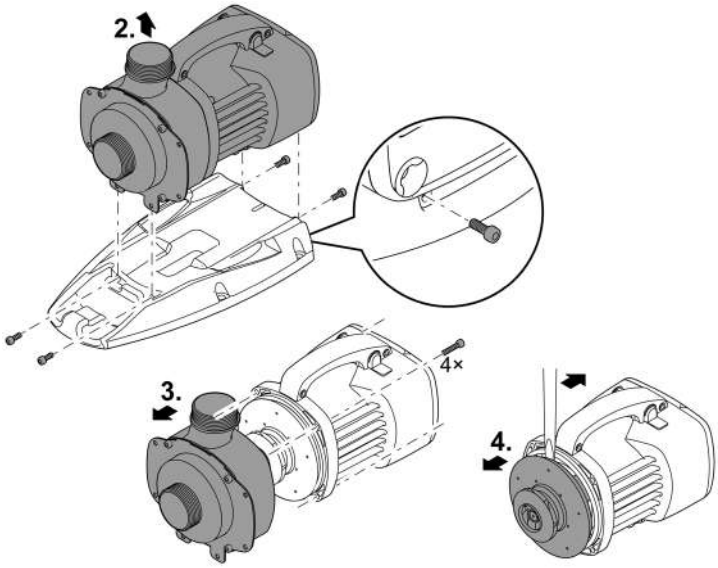
► La sustitución del cojinete requiere conocimientos especiales y herramientas. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente para obtener más información.

**AVISO**

La unidad de rodadura incluye un imán fuerte que atrae las partículas magnéticas (p. ej. virutas de hierro). Las partículas que se quedan adheridas pueden producir daños irreparables en la unidad de rodadura y el bloque del motor.

► Elimine minuciosamente las partículas adheridas antes del montaje de la unidad de rodadura.

- Desmonte la bomba como se muestra en la ilustración.
- Limpie los componentes con un cepillo y agua limpia.
- Compruebe si las piezas están dañadas. Renueve las piezas dañadas o desgastadas.
- Monte la bomba en secuencia contraria.




ARS0054

## Almacenamiento/ conservación durante el invierno

El equipo está protegido contra heladas hasta -4 °F (-20 °C). Si el equipo se guarda fuera del estanque límpielo minuciosamente con un cepillo suave y agua, compruebe si presenta daños y almacénelo bajo agua o lleno de agua. No sumerja la clavija de red en el agua.

## Eliminación de fallos

| Fallo | Causa | Acción correctora |
|---|---|---|
| La bomba no arranca | No hay tensión de alimentación | Compruebe la tensión de alimentación. |
| | Falta la tensión de control (sólo en caso de control externo opcional) | Compruebe la conexión a la red de OASE Eco Control o OASE Control; conecte la bomba por encima si fuera necesario |
| | Líneas de alimentación dobladas | Tienda las líneas de alimentación sin dobleces |
| | Líneas de alimentación obstruidas | Controle/ limpie las líneas de alimentación |
| | La unidad de rodadura está bloqueada | Elimine el bloqueo, compruebe la suavidad de marcha de la unidad de rodadura |
| La bomba no transporta. Caudal insuficiente | La carcasa del filtro está obstruida | Limpie las partes de filtro |
| | Pérdidas excesivas en las líneas de alimentación | Acorte la longitud de las mangueras al mínimo necesario, evite piezas de conexión innecesarias y emplee diámetros de manguera mayores. |
| | La unidad de rodadura marcha con dificultad | Compruebe la suavidad de marcha de la unidad de rodadura |
| La bomba se desconecta después de un corto tiempo de funcionamiento | Agua muy sucia | Limpie la bomba |
| | La unidad de rodadura está bloqueada | Elimine el bloqueo, compruebe la suavidad de marcha de la unidad de rodadura |
| | La bomba marchó en seco. | Controle/ limpie las línea de alimentación, aumente la profundidad de inmersión (como mínimo 4 in por debajo de la superficie del agua) |
| | Temperatura del agua muy alta | Cumpla la temperatura del agua máxima permisible. (→ Datos técnicos) |

## Piezas de desgaste

- Unidad de rodadura con cojinete

## Piezas de recambio



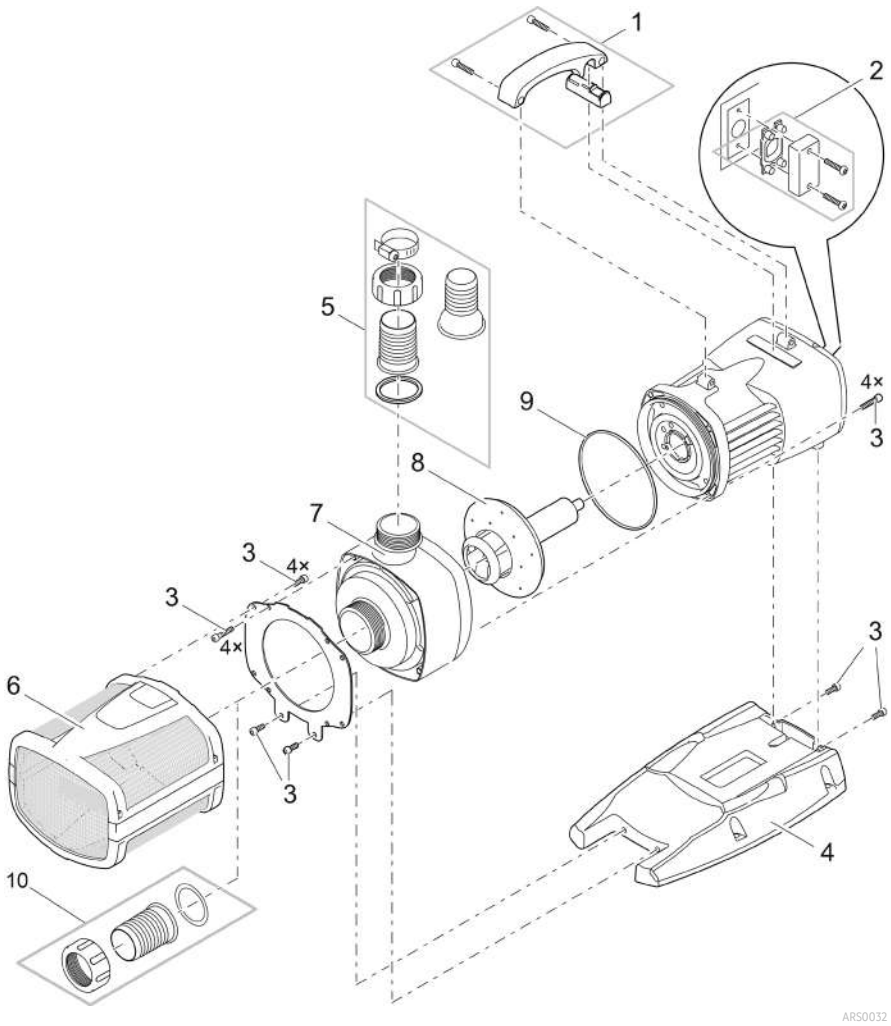
(→ Piezas de recambio, 📖 56)

## Desecho

**AVISO**

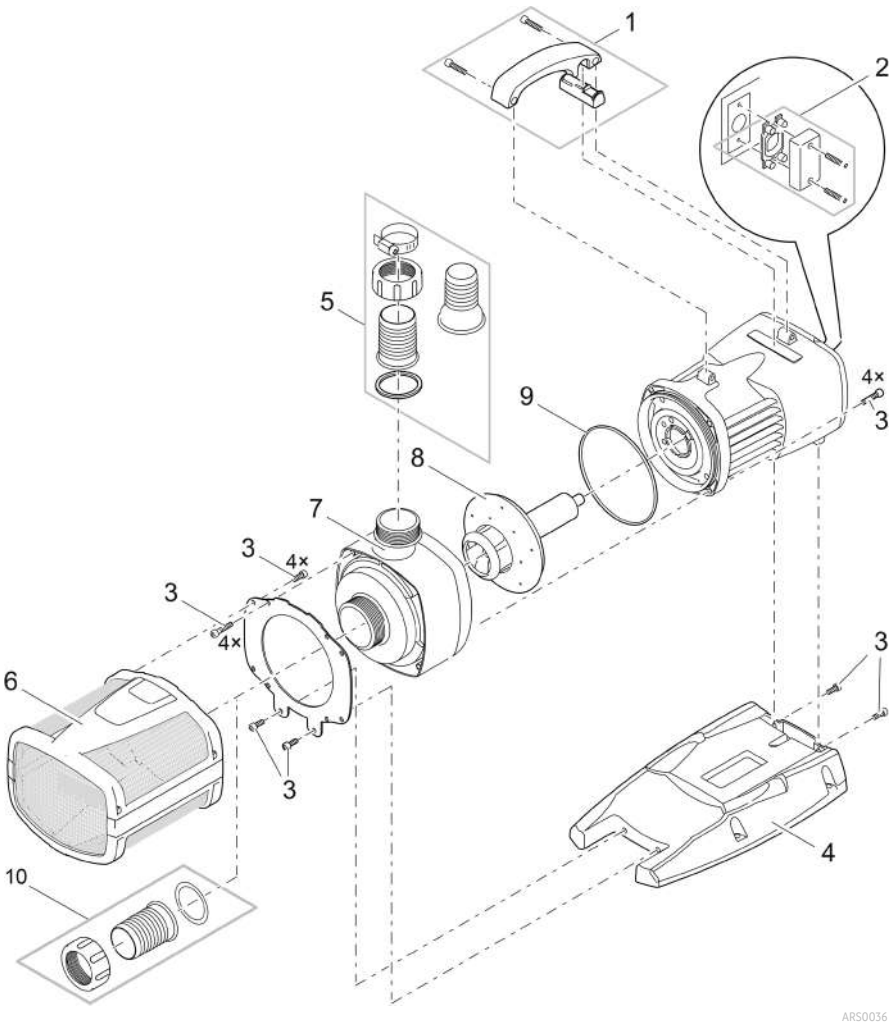
Está prohibido desechar este equipo en la basura doméstica.

- ▶ Deseche el equipo a través del sistema de recogida previsto.
- ▶ Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con su empresa local de eliminación de desechos. Allí recibe las informaciones sobre el desecho adecuado del equipo.
- ▶ Corte los cables para inutilizar el equipo.




**Aquarius Eco Expert 7300**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | 40510 | 6 | 42411 |
| 2 | 40509 | 7 | 42410 |
| 3 | 40511 | 8 | 48671 |
| 4 | 70464 | 9 | 32972 |
| 5 | 35359 | | |




**Aquarius Eco Expert 11500**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | 40510 | 6 | 50109 |
| 2 | 40509 | 7 | 50190 |
| 3 | 40511 | 8 | 36086 |
| 4 | 49998 | 9 | 32972 |
| 5 | 35359 | | |

OASE North America Inc.
125 Lena Drive | Aurora | Ohio 44202 | USA
customerservice@atlantic-oase.com
www.atlantic-oase.com

70303/01-26